

Invacare® TDX® SP2 serija



hr Električna invalidska kolica
Upute za uporabu

Ovaj se priručnik MORA isporučiti krajnjem korisniku.
PRIJE korištenja ovog proizvoda, priručnik MORA biti pročitán i spremljen
za buduću uporabu.



Yes, you can.®

© 2023 Invacare Corporation

Sva prava pridržana. Ponovno objavljivanje, umnožavanje ili mijenjanje dokumenta, bilo u cijelosti ili djelomično, zabranjeno je bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Invacare. Zaštitni znakovi raspoznaju se oznakama [™] i [®]. Tvrtka Invacare Corporation ili njezina društva kćeri vlasnici su ili imaju licencu na zaštitne znakove, osim ako je drugačije navedeno.

BraunAbility je registrirani zaštitni znak tvrtke BraunAbility.

Sadržaj

1 Opće informacije	6
1.1 Uvod	6
1.2 Simboli u ovom priručniku	6
1.3 Usklađenost	7
1.3.1 Standardi za proizvod	7
1.4 Mogućnost korištenja	7
1.5 Informacije o jamstvu	8
1.6 Vijek uporabe	8
1.7 Ograničenje odgovornosti	8
2 Sigurnost	9
2.1 Opće sigurnosne napomene	9
2.2 Sigurnosne informacije koje se odnose na električni sustav	12
2.3 Sigurnosne napomene u vezi elektromagnetske kompatibilnosti	14
2.4 Sigurnosne informacije o vožnji i načinu slobodnog hoda kotača	14
2.5 Sigurnosne informacije koje se odnose na brigu i održavanje	17
2.6 Sigurnosne informacije vezane uz promjene i izmjene na invalidskim kolicima	18
2.7 Sigurnosne informacije o invalidskim kolicima s podizačem	19
3 Pregled proizvoda	21
3.1 Primjena	21
3.1.1 Ciljani korisnik	21
3.1.2 Indikacije	21
3.2 Klasifikacija vrste	21
3.3 Oznake na proizvodu	21
3.4 Glavni dijelovi invalidskih kolica	25
3.5 Korisnički unosi	26
3.6 Podizač	26

4 Dodatna oprema / Mogućnosti	27
4.1 Pojasevi za pravilno držanje	27
4.1.1 Vrste pojaseva za pravilno držanje	27
4.1.2 Pravilno postavljanje pojasa za držanje	28
4.2 Korištenje držača štapa	28
5 Postavljanje	29
5.1 Opće informacije o postavljanju	29
5.2 Grafikon preračunavanja iz imperijalnog u metrički sustav mjera	30
5.3 Sustavi za sjedenje (Modulet/Ultra Low Maxx)	32
5.3.1 Opće informacije o postavljanju	32
5.3.2 Prilagođavanje nagiba sjedala — ručno podesivi nagib	32
5.4 Nasloni za ruke	32
5.4.1 Mijenjanje položaja naslona za ruke	32
5.4.2 Prilagođavanje visine naslona za ruke	33
5.4.3 Podešavanje širine naslona za ruke	33
5.5 Podešavanje dubine sjedišta	34
5.6 Prilagođavanje naslona za leđa	35
5.6.1 Podešavanje nagiba naslona za leđa (sjedalo Max)	35
5.6.2 Prilagođavanje presvlake naslona za leđa prilagodljive napetosti	36
5.6.3 Prilagođavanje pojasa naslona za leđa	36
5.7 Mogućnost prilagođavanja daljinskog upravljača	38
5.7.1 Prilagođavanje daljinskog upravljača prema duljini ruke korisnika	39
5.7.2 Podešavanje visine daljinskog upravljača	39
5.7.3 Podešavanje visine daljinskog upravljača	39
5.7.4 Podešavanje odmaka daljinskog upravljača	40
5.7.5 Podešavanje položaja daljinskog upravljača	41
5.7.6 Okretanje daljinskog upravljača u stranu	41
5.8 Mogućnosti prilagođavanja središnjeg držača glavnog nosača	42
5.8.1 Prilagođavanje dubine držača Midline Holder	42
5.8.2 Prilagođavanje visine središnjeg držača glavnog nosača	42

5.8.3	Podešavanje položaja upravljačke palice / zaslona na središnjem držaču glavnog nosača	42	5.14.4	Prilagođavanje dužine oslonca za noge	59
5.9	Prilagođavanje Rea naslona za glavu	45	5.14.5	Prilagođavanje dubine jastučića za list	59
5.9.1	Prilagođavanje položaja Rea naslona za glavu ili naslona za vrat	45	5.14.6	Prilagođavanje visine jastučića za list	60
5.9.2	Prilagođavanje visine Rea naslona za glavu ili naslona za vrat	46	5.14.7	Deblokiranje i zakretanje jastučića za list unatrag pri silaženju	60
5.9.3	Prilagođavanje oslonaca za obraze	46	5.14.8	Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba	61
5.10	Prilagođavanje/uklanjanje poslužavnika	47	5.14.9	Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba i dubine	61
5.10.1	Bočno prilagođavanje poslužavnika	47	5.15	Nasloni za noge ADM	62
5.10.2	Prilagođavanje dubine poslužavnika / uklanjanje poslužavnika	47	5.15.1	Zakretanje oslonca za stopala/noge prema van i/ili uklanjanje	62
5.10.3	Pospremanje poslužavnika u stranu	47	5.15.2	Postavljanje nagiba	62
5.11	Nasloni za noge na sredini – ručno podesivi	48	5.15.3	Prilagođavanje dužine oslonca za noge	63
5.11.1	Skidanje naslona za noge	48	5.15.4	Prilagođavanje dubine jastučića za list	63
5.11.2	Postavljanje kuta naslona za noge	48	5.15.5	Prilagođavanje visine jastučića za list	64
5.11.3	Postavljanje duljine naslona za noge	49	5.15.6	Deblokiranje i zakretanje jastučića za list unatrag pri silaženju	64
5.11.4	Postavka kuta ploče za stopala	49	5.15.7	Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba	65
5.11.5	Postavljanje kuta i visine jastučića za list	49	5.15.8	Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba i dubine	65
5.12	Naslon za noge LNX	50	5.16	Električni oslonci za noge koji se mogu podignuti (oslonci za noge ADE)	66
5.12.1	Postavljanje duljine naslona za noge	50	5.16.1	Zakretanje oslonca za noge prema van i/ili njegovo uklanjanje	66
5.12.2	Postavka kuta ploče za stopala	51	5.16.2	Postavljanje nagiba	66
5.12.3	Postavka ploče za stopala	51	5.16.3	Prilagođavanje dužine oslonca za noge	66
5.12.4	Postavljanje visine i širine jastučića za list	51	5.16.4	Prilagođavanje dubine jastučića za list	67
5.13	Oslonac za stopala Vari-F	52	5.16.5	Prilagođavanje visine jastučića za list	67
5.13.1	Zakretanje oslonca za stopala/noge prema van i/ili uklanjanje	52	5.16.6	Deblokiranje i zakretanje jastučića za list unatrag pri silaženju	67
5.13.2	Postavljanje nagiba	53	5.16.7	Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba	68
5.13.3	Postavljanje krajnjeg položaja oslonca za stopala	53	5.16.8	Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba i dubine	68
5.13.4	Prilagođavanje dužine oslonca za noge	55			
5.14	Oslonci za noge Vari-A	55			
5.14.1	Zakretanje oslonca za stopala/noge prema van i/ili uklanjanje	55			
5.14.2	Postavljanje nagiba	56			
5.14.3	Postavljanje krajnjeg položaja oslonca za noge	57			

5.17	Nasloni za noge za maks. sjedalo	69	7.2.6	Upute o upotrebi akumulatora	80
5.17.1	Prilagođavanje visine jastučića za list	69	7.2.7	Prijevoz akumulatora	81
5.17.2	Prilagođavanje širine jastučića za list	69	7.2.8	Opće upute o rukovanju akumulatorima	82
5.17.3	Prilagođavanje dužine oslonca za noge	70	7.2.9	Ispravno rukovanje oštećenim akumulatorima	82
5.18	Podešavanje širine bočno postavljenih naslona za noge	70	8	Prijevoz	83
6	Upotreba	71	8.1	Prijevoz — Opće informacije	83
6.1	Vožnja	71	8.2	Premještanje invalidskih kolica u vozilo	84
6.2	Prije prve vožnje	71	8.3	Korištenje invalidskih kolica kao sjedala u vozilu	85
6.3	Parkiranje i mirovanje	71	8.3.1	Način učvršćivanja invalidskih kolica u vozilu	86
6.4	Sjedanje u invalidska kolica i ustajanje iz njih	71	8.3.2	Osiguranje korisnika u invalidskim kolicima	87
6.4.1	Uklanjanje standardnog naslona za ruku za bočni prijenos	72	8.4	Prijevoz invalidskih kolica bez korisnika	90
6.4.2	Informacije o sjedanju i ustajanju	72	8.5	Priključni sustav Dahl	91
6.4.3	Zakretanje držača Nucleus Midline na stranu	73	9	Održavanje.	96
6.4.4	Zakretanje zakretnog zaslona na stranu	73	9.1	Uvod u održavanje	96
6.4.5	Zakretanje upravljača Chin Control na stranu	73	9.2	Kontrola	96
6.5	Savladavanje prepreka	73	9.2.1	Prije svakog korištenja invalidskih kolica	96
6.5.1	Sustav „SureStep“	73	9.2.2	Tjedna	97
6.5.2	Maksimalna visina prepreke	73	9.2.3	Mjesečno	97
6.5.3	Sigurnosne informacije za savladavanje prepreka	74	9.3	Kotači i gume	98
6.5.4	Pravilan način za savladavanje prepreka	74	9.4	Kratkotrajna pohrana	98
6.6	Uspon uz i silazak niz strmine	75	9.5	Dugotrajna pohrana	99
6.7	Korištenje na javnim cestama	76	9.6	Čišćenje i dezinfekcija	99
6.8	Guranje invalidskih kolica u načinu slobodnog okretanja kotača	76	9.6.1	Općenite informacije o sigurnosti	99
6.8.1	Isključivanje motora	76	9.6.2	Intervali za čišćenje	100
7	Upravljački sustav	78	9.6.3	Čišćenje	100
7.1	Zaštita upravljačkog sustava	78	9.6.4	Upute za dezinfekciju	101
7.2	Akumulatori	78	10	Nakon upotrebe	102
7.2.1	Opće informacije o punjenju	78	10.1	Priprema za ponovnu upotrebu	102
7.2.2	Opće upute za punjenje	78	10.2	Odlaganje otpada	102
7.2.3	Punjenje akumulatora	79	11	Tehnički Podaci	103
7.2.4	Odvajanje invalidskih kolica nakon punjenja	80	11.1	Tehnički podaci	103
7.2.5	Skladištenje i održavanje	80	12	Servis	111
			12.1	Izvršene kontrole	111

1 Opće informacije

1.1 Uvod

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o rukovanju proizvodom. Da biste proizvod sigurno upotrebljavali, pažljivo pročitajte korisnički priručnik i slijedite sigurnosne upute.

Koristite ovaj proizvod samo ako ste pročitali i razumjeli ovaj priručnik. Potražite dodatni savjet od zdravstvenog djelatnika koji je upoznat s vašim zdravstvenim stanjem i razjasnite sva pitanja u vezi s pravilnom upotrebom i potrebnim podešavanjem sa zdravstvenim djelatnikom.

U ovom dokumentu mogu se nalaziti odjeljci koji nisu relevantni za vaš proizvod jer se ovaj dokument odnosi na sve dostupne modele (na datum tiskanja). Svaki odjeljak ovog dokumenta odnosi se na sve modele proizvoda, osim ako je drugačije navedeno.

Modele i konfiguracije dostupne u vašoj zemlji možete pronaći putem prodajnih dokumenata koji se na nju odnose.

Invacare pridržava pravo na izmjene specifikacija proizvoda bez obavijesti.

Prije čitanja ovog dokumenta provjerite imate li najnoviju verziju. Najnoviju verziju možete u obliku PDF-a pronaći na web-mjestu tvrtke Invacare.

Ako vam je teško čitati veličinu fonta u tiskanom dokumentu, možete ga preuzeti u obliku PDF-a s web-mjesta. Veličinu fonta u PDF-u potom možete na zaslonu promijeniti u onu koja vam odgovara.

Za dodatne informacije o proizvodu, primjerice za obavijesti o sigurnosti proizvoda i povlačenju proizvoda iz prodaje, obratite se distributeru tvrtke Invacare. Pogledajte adrese na kraju ovog dokumenta.

U slučaju teške nezgode s ovim proizvodom trebate o tome obavijestiti proizvođača i nadležno tijelo u svojoj zemlji.

1.2 Simboli u ovom priručniku

Simboli i signalne riječi u ovom se priručniku upotrebljavaju i primjenjuju na upozorenja ili nesigurne postupke koji bi mogli dovesti do tjelesne ozljede ili oštećenja imovine. Definicije signalnih riječi potražite u informacijama u nastavku.



UPOZORENJE

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti tešku ozljedu ili smrt.



OPREZ

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti lakšu ozljedu.



OBAVIJEST

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti oštećenje imovine.



Savjeti

Pružaju korisne savjete, preporuke i informacije za učinkovitu upotrebu bez smetnji.



Alati

Otkriva potrebne alate, komponente i stavke koje su potrebne za određene zadatke.

Ostali simboli

(Nije primjenjivo za sve priručnike)



Odgovorna osoba u UK-u
Označava ako proizvod nije proizveden u UK-u.



Triman logotip
Označava pravila recikliranja i sortiranja
(relevantna samo za Francusku).

1.3 Usklađenost

Kvaliteta je od ključne važnosti u radu tvrtke; radi se u okviru standarda ISO 13485.

Ovaj proizvod ima oznaku CE u skladu s Uredbom 2017/745 o medicinskim proizvodima I. klase.

Ovaj proizvod ima oznaku UKCA u skladu s Dijelom II. UK MDR 2002 (s izmjenama i dopunama) I. klase.

Neprekidno radimo na tome da se utjecaj tvrtke na okoliš svede na najmanju moguću mjeru, u lokalnom i globalnom smislu.

Upotrebljavamo isključivo materijale i dijelove koji su usklađeni s direktivom REACH.

Usklađeni smo s trenutnim zakonodavstvom o okolišu, direktivama OEEO i RoHS.

1.3.1 Standardi za proizvod

Proizvod je ispitan i sukladan normi EN 12184 (Invalidska kolica na električni pogon, invalidski skuteri i njihovi punjači – Zahtjevi i metode ispitivanja) i svim povezanim normama.

1676989-N

Kad je opremljen odgovarajućim rasvjetnim sustavom, proizvod je prikladan za upotrebu na javnim cestama.

Više informacija o lokalnim standardima i propisima zatražite od lokalnog distributera tvrtke Invacare. Pogledajte adrese na kraju ovog dokumenta.

1.4 Mogućnost korištenja

Invalidska kolica koristite samo ako su potpuno ispravna. U protivnom izlažete sebe i druge opasnosti.

Sljedeći popis nije potpun. Namjena mu je navesti samo neke od situacija koje mogu utjecati na mogućnost korištenja invalidskih kolica.

U određenim situacijama invalidska kolica trebate odmah prestati koristiti. U drugim situacijama invalidska kolica možete koristiti kako biste došli do dobavljača.

Invalidska kolica trebate odmah prestati koristiti ako im je mogućnost korištenja ograničena iz sljedećeg razloga:

- Neočekivano ponašanje u vožnji
- neispravan rad kočnica

Odmah kontaktirajte ovlaštenog dobavljača tvrtke Invacare ako je mogućnost korištenja invalidskih kolica ograničena iz sljedećih razloga:

- rasvjetni sustav (ako je ugrađen) ne radi ili je neispravan
- reflektori otpadaju
- izlizane gume ili gume sa slabim tlakom
- oštećenje naslona za ruke (npr. istrošen tapacirani dio naslona za ruke)
- oštećenje nosača naslona za noge (npr. trake za pete nedostaju ili su istrošene)
- oštećenje pojasa za pravilno držanje

- oštećenje upravljačke palice (upravljačku palicu nije moguće pomaknuti u neutralan položaj)
- kabele koji su oštećeni, zavrnuti, priklješteni ili oslobođeni iz nosača
- invalidska kolica zanose se pri kočenju
- invalidska kolica u vožnji skreću u stranu
- čuju se neobični zvukovi

Ili ako imate osjećaj da invalidska kolica nisu ispravna.

1.5 Informacije o jamstvu

Pružamo jamstvo proizvođača za proizvod u skladu s Općim odredbama i uvjetima tvrtke u odgovarajućim zemljama.

Jamstvo se može koristiti samo putem dobavljača kod kojeg je proizvod nabavljen.

1.6 Vijek uporabe

Naše poduzeće kod ovog proizvoda polazi od vijeka uporabe od pet godina ukoliko se proizvod koristi u skladu s njegovom namjenom i poštuju svi zahtjevi u vezi održavanja i servisiranja. Ovaj vijek uporabe može biti i dulji ukoliko se s proizvodom pažljivo postupa, ako se ono pažljivo održava, njeguje i koristi te ako uslijed daljnjeg razvoja znanosti i tehnike ne dođe do nekih tehničkih ograničenja. Ekstremnom uporabom i nestručnim korištenjem vijek uporabe se doduše može i znatno skratiti. Određivanje vijeka uporabe od strane našeg poduzeća ne predstavlja dodatno jamstvo.

1.7 Ograničenje odgovornosti

Invacare ne prihvaća odgovornost za oštećenja koje proizlaze iz:

- nepridržavanja korisničkog priručnika
- nepravilne upotrebe
- istrošenosti do koje dolazi prirodnim putem
- neispravnog sklapanja ili postavljanja koje vrši kupac ili treća strana
- tehničkih preinaka
- neovlaštenih preinaka i/ili korištenja neodgovarajućih rezervnih dijelova

2 Sigurnost

2.1 Opće sigurnosne napomene



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

Nepravilna upotreba ovog proizvoda može dovesti do ozljede ili oštećenja.

- Ako ne razumijete upozorenja, mjere opreza ili upute, obratite se zdravstvenom djelatniku ili dobavljaču prije pokušaja upotrebe ove opreme.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ili bilo koju dostupnu dodatnu opremu ako niste prethodno u cijelosti pročitali i razumjeli ove upute i bilo koji dodatni materijal s uputama isporučen s ovim proizvodom ili dodatnom opremom, kao što je korisnički priručnik, priručnik za servisiranje ili list s uputama.



OPASNOST!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Zapaljena cigareta koja padne na sustav sjedala s presvlakom može uzrokovati požar koji može dovesti do smrti, teških ozljeda ili oštećenje. Korisnici invalidskih kolica osobito su u opasnosti od smrti ili teške ozljede od takvih požara i nastalih isparavanja jer možda nisu u mogućnosti odmaknuti se od invalidskih kolica.

- NE pušite tijekom upotrebe invalidskih kolica.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, oštećenja ili smrti

Nepravilan nadzor ili održavanje mogu uzrokovati ozljede, oštećenja ili smrt zbog gutanja dijelova ili materijala ili gušenja istima.

- Pažljivo nadzirite djecu, kućne ljubimce ili osobe smanjenih fizičkih/mentalnih sposobnosti.



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Nepravilno provlačenje kabela može dovesti do posrtanja, zaplitanja ili opasnosti od davljenja koja može rezultirati smrću, ozbiljnim ozljedama ili oštećenjima.

- Svi kabele moraju se pravilno usmjeriti i pričvrstiti.
- Ne smije biti petlji viška kabela koji vire iz invalidskih kolica.



UPOZORENJE!

Opasnost od oštećenja ili ozljede ako se invalidska kolica pri kretanju slučajno pokrenu

- Isključite invalidska kolica prije ulaska u njih, izlaska iz njih ili rukovanja nezgrapnim predmetima.
- Kad se pogon isključi, kočnica u pogonu deaktivirana je. Iz tog razloga preporučuje se da invalidska kolica pratitelj gura samo na ravnim površinama, nikad na strminama. Nikad nemojte invalidska kolica ostavljati na strmini s isključenim motorima. Uvijek ponovno uključite motore odmah nakon guranja invalidskih kolica (pogledajte Guranje invalidskih kolica u načinu slobodnog kretanja kotača).



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ako se invalidskim kolicima upravlja kad je sposobnost upravljanja vozilom narušena lijekovima ili alkoholom

- Invalidska kolica nikada ne vozite pod utjecajem lijekova ili alkohola. Ako je potrebno, invalidskim kolicima mora upravljati pratitelj koji je za to fizički i psihički sposoban.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ako se invalidska kolica premještaju u vozilo za prijevoz dok u uređaju sjedi korisnik

- Uvijek je bolje premjestiti invalidska kolica u vozilo bez korisnika koji sjedi u uređaju.
- Ako se invalidska kolica trebaju ukrcati u vozilo zajedno s korisnikom pomoću rampe, pazite da rampa ne premašuje nazivni nagib (pogledajte poglavlje 11 *Tehnički Podaci, stranica 103*).
- Ako se invalidska kolica moraju ukrcati pomoću rampe koja premašuje nazivni nagib (pogledajte poglavlje 11 *Tehnički Podaci, stranica 103*), tada morate upotrijebiti vitlo. U tom slučaju pratitelj može sigurno pratiti postupak premještanja i pomoći.
- Može se koristiti i platformsko dizalo. Pazite da ukupna težina invalidskih kolica s korisnikom ne premašuje maksimalnu dopuštenu težinu za platformsko dizalo ili vitlo koje upotrebljavate.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ako se invalidska kolica isključe tijekom vožnje, na primjer pritiskanjem gumba Uklj./isklj. ili odpajanjem kabela, uslijed iznenadnog, naglog zaustavljanja

- Ako morate hitno zakočiti, jednostavno otpustite upravljačku palicu, čime će doći do zaustavljanja (više informacija potražite u korisničkom priručniku za daljinsko upravljanje).

**UPOZORENJE!****Opasnost od ispadanja iz invalidskih kolica**

- Ne klizite naprijed u sjedalu, ne naginjte se naprijed prema koljenima, ne naginjte se preko vrha naslona za leđa, na primjer da biste dosegli neki predmet.
- Ako je postavljen pojas za držanje, mora se pravilno prilagoditi i upotrebljavati uvijek kad koristite invalidska kolica.
- Pri premještanju u drugo sjedalo postavite invalidska kolica što bliže novom sjedalu.

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja**

- Spremanje ili korištenje invalidskih kolica pored otvorene vatre ili zapaljivih proizvoda može dovesti do ozbiljne ozljede ili oštećenja.
- Izbjegavajte spremanje ili korištenje invalidskih kolica pored otvorene vatre ili zapaljivih proizvoda.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede ako se prekorači najveće dopušteno opterećenje**

- Ne prekoračujte najveće dopušteno opterećenje (pogledajte *11 Tehnički Podaci, stranica 103*).
- Invalidska kolica osmišljena su za upotrebu samo jednog korisnika čija maksimalna težina ne premašuje maksimalno dopušteno opterećenje uređaja. Nikad ne upotrebljavajte invalidska kolica za prijevoz više osoba.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede pri pogrešnom podizanju ili ispuštanju teških sastavnih dijelova**

- Pri održavanju, servisiranju ili podizanju bilo kojeg dijela invalidskih kolica uzmite u obzir težinu pojedinačnih sastavnih dijelova, pogotovo akumulatora. Pazite da uvijek zauzmete ispravan položaj za podizanje te po potrebi zatražite pomoć.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede zbog pomičnih dijelova**

- Pazite da ne dođe do ozljede zbog pomičnih dijelova invalidskih kolica, poput kotača ili jednog od modula podizača (ako je uređaj njime opremljen), pogotovo u blizini djece.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede zbog vrućih površina**

- Ne izlažite invalidska kolica izravnom sunčevom svjetlu na duže vrijeme. Metalni dijelovi i površine, poput sjedala i naslona za ruke, mogu se jako zagrijati.



OPREZ!

Opasnost od izbijanja požara ili od kvara zbog priključenih električnih uređaja

- Na invalidska kolica ne priključujte električne uređaje koje nije izričito odobrila tvrtka Invacare. Postavljanje svih električnih instalacija prepustite ovlaštenom dobavljaču tvrtke Invacare.

2.2 Sigurnosne informacije koje se odnose na električni sustav



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

- Neppravilna upotreba invalidskih kolica može dovesti do dimljenja, iskrenja ili zapaljenja invalidskih kolica. Može doći do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja uslijed požara.
- NE upotrebljavajte invalidska kolica u svrhu za koju nisu predviđena.
 - Ako se invalidska kolica počnu dimiti, ako počnu iskriti ili se zapale, prekinite upotrebu invalidskih kolica i ODMAH potražite pomoć serviseru.



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti ili ozbiljne ozljede

- Strujni udar može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede
- Da biste izbjegli strujni udar, pregledajte utikač i kabel i potražite napukline i/ili oštećene žice. Odmah zamijenite napuknute ili oštećene žice.



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti ili ozbiljne ozljede

- Nepoštivanje ovih upozorenja može dovesti do kratkog spoja koji može izazvati smrt, ozbiljnu ozljedu ili oštećenje električnog sustava.
- POZITIVNI (+) CRVENI kabel akumulatora MORA se priključiti na POZITIVNI (+) priključni pol akumulatora. NEGATIVNI (-) CRNI kabel akumulatora MORA se priključiti na NEGATIVNI (-) priključni pol akumulatora.
 - NIKAD ne dopustite da vaš alat i/ili kabeli akumulatora dođu u kontakt s OBA priključna pola akumulatora istovremeno. Može doći do kratkog spoja, što može dovesti do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.
 - Postavite zaštitne poklopce na pozitivne i negativne priključne polove akumulatora.
 - Odmah zamijenite kabele ako dođe do oštećenja izolacije kabela.
 - NE uklanjajte osigurač ili elemente za postavljanje s POZITIVNOG (+) crvenog vijka za postavljanje kabela akumulatora.

**UPOZORENJE!**

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja
Električni dijelovi zadržali uslijed izloženosti vodi ili tekućini mogu dovesti do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.

- Svedite izloženost električnih dijelova vodi i/ili tekućini na najmanju mjeru.
- Električni dijelovi oštećeni hrđom MORAJU se odmah zamijeniti.
- Invalidska kolica koja su često izložena vodi/tekućini mogu zahtijevati češću zamjenu električnih dijelova.

**UPOZORENJE!**

Opasnost od požara

Uključene žaruljice proizvode toplinu. Ako žaruljice prekrijete tkaninom poput odjeće, postoji opasnost da će se tkanina zapaliti.

- Rasvjetni sustav NI U KOJEM SLUČAJU ne prekrivajte tkaninom.

**UPOZORENJE!**

Opasnost od smrti, ozbiljnih ozljeda ili oštećenja kada su opremljena i sustavom kisika

Tkanine i drugi zapaljivi materijali lako planu i gore jakim intenzitetom na zraku obogaćenom kisikom.

- Svakodnevno provjeravajte ima li curenja na cijevi za kisik, od cilindra do mjesta isporuke i ne približavajte se električnim iskrama i drugim izvorima vatre.

**UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljeda ili oštećenja zbog kratkog spoja

Spojnice spojnog kabela na kabelima povezane s modulom napajanja mogu biti pod naponom i kada je sustav isključen.

- Kabeli sa spojnica pod naponom trebali bi biti povezani, pričvršćeni ili pokriveni (nevodičima) tako da nisu izloženi ljudskom dodiru ili materijalima koji mogu uzrokovati kratke spojeve.
- Kada se kabeli sa spojnica pod naponom trebaju odspojiti, primjerice prilikom uklanjanja sabirničkog kabela s daljinskog upravljača iz sigurnosnih razloga, obavezno privežite ili prekrijte spojnice (nevodičima).

**Opasnost od oštećenja invalidskih kolica**

Kvar u električnom sustavu može dovesti do neobičnih pojava, poput neprekinute svjetlosti, izostanka svjetlosti ili buke magnetskih kočnica.

- Ako postoji kvar, isključite daljinski upravljač pa ga ponovo uključite.
- Ako kvar i dalje postoji, iskopčajte ili uklonite izvor napajanja. Ovisno o modelu invalidskih kolica, možete ukloniti akumulator ili ih isključiti iz modula napajanja. Ako niste sigurni koji kabel isključiti, obratite se svom dobavljaču.
- U svakom slučaju, kontaktirajte svog dobavljača.

2.3 Sigurnosne napomene u vezi elektromagnetske kompatibilnosti

Elektromagnetska kompatibilnost ovog električnog vozila uspješno je ispitana u skladu s međunarodnim normama. Na funkciju električnih vozila mogu doduše utjecati elektromagnetska polja poput onih koja proizvode radijski i televizijski odašiljači, radioaparati i mobilni telefoni. Elektronika koja se koristi u našim vozilima također može izazvati slabe elektromagnetske smetnje koje se, međutim, kreću ispod zakonskih granica. Stoga Vas molimo da obratite pozornost na sljedeće napomene:



UPOZORENJE!

Riziko od neispravnosti uslijed elektromagnetskog zračenja

- Dok je vozilo uključeno, ne koristite nikakve prijenosne odašiljače ili komunikacijske uređaje (npr. radioaparate ili mobilne telefone), odn. ne uključujte ih.
- Izbjegavajte približavanje jakim radijskim i televizijskim odašiljačima.
- Ako se vozilo nehotično pokrene, odn. dođe do otpuštanja kočnica, odmah ga isključite.
- Dodavanje električnog pribora i drugih komponenti ili preinačavanje vozila može učiniti vozilo osjetljivim na elektromagnetsko zračenje / smetnje. Imajte na umu da ne postoji nikakva uistinu sigurna metoda kojom se mogu utvrditi utjecaji takvih preinaka na sigurnost od smetnji.
- Sve pojave nehotičnog kretanja vozila, odn. otpuštanja električnih kočnica prijavite proizvođaču.

2.4 Sigurnosne informacije o vožnji i načinu slobodnog hoda kotača



OPASNOST!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja
Neispravna upravljačka palica može izazvati neželjeni ili nepredvidivi pokret koji može izazvati smrt, ozbiljnu ozljedu ili oštećenje

- Ako dođe do neželjenog ili nepredvidivog pokreta, odmah prestanite upotrebljavati invalidska kolica i kontaktirajte stručnog tehničara.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

Nepravilna pozicija pri naginjanju ili saginjanju može izazvati prevrtanje invalidskih kolica koje može dovesti do ozbiljne ozljede ili oštećenja

- Da biste osigurali stabilnosti i pravilan rad invalidskih kolica, morate uvijek održavati pravilnu ravnotežu. Električna invalidska kolica osmišljena su da ostanu uspravna i stabilna za uobičajenih dnevnih aktivnosti pod uvjetom da NE izlazite iz težišta.

- NE naginjte se prema naprijed iz invalidskih kolica dalje od duljine naslona za ruke.
- NE pokušavajte dosegnuti predmete ako se morate pomaknuti naprijed u sjedalu niti ih podizati s poda posežući dolje između koljena.

**UPOZORENJE!**

Opasnost od kvara u nepovoljnim vremenskim uvjetima, tj. na ekstremnoj hladnoći, u izoliranom području

- Ako ste korisnik s ozbiljno ograničenom mobilnošću, savjetujemo vam da u slučaju nepovoljnih vremenskih uvjeta NE pokušavate putovati bez pratitelja.

**UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljede u slučaju prevrtanja invalidskih kolica

- Usponima i nizbrdicama može se voziti do maksimalnog sigurnog nagiba (pogledajte *11 Tehnički Podaci, stranica 103*).
- Prije uspinjanja po kosini naslon za leđa ili nagib sjedala uvijek vratite u uspravan položaj. Preporučujemo da prije spuštanja niz kosinu naslon za leđa i nagib sjedala (ako su kolica njime opremljena) nagnete blago unatrag.
- Nizbrdo se vozite brzinom koja iznosi 2/3 od maksimalne. Izbjegavajte naglo kočenje ili ubrzavanje na strminama.
- Ako je moguće, izbjegavajte vožnju po mokrim, skliskim, zaleđenim ili površinama prekrivenim uljem (poput snijega, šljunka, leda itd.) gdje postoji rizik od gubitka kontrole nad vozilom, pogotovo na strmini. To uključuje određene obojene ili na drugi način obrađene drvene površine. Ako je vožnja po takvoj površini neizbježna, uvijek vozite polako i uz veliki oprez.
- Nikad ne pokušavajte prevladati prepreku na uzbrdici ili nizbrdici.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede u slučaju prevrtanja invalidskih kolica (nastavak)

- Nikad ne pokušavajte invalidska kolica voziti uz ili niz stepenice.
- Pri svladavanju prepreka uvijek obratite pozornost na maksimalnu visinu prepreke (pogledajte *11 Tehnički Podaci, stranica 103* te informacije o svladavanju prepreka u odjeljku *6.5 Savladavanje prepreka, stranica 73*).
- Dok su invalidska kolica u pokretu, izbjegavajte promjenu težišta i nagle pomake upravljačke palice i promjene smjera kretanja.
- Nikad ne upotrebljavajte invalidska kolica za prijevoz više osoba.
- Ne prekoračujte ukupno maksimalno dopušteno opterećenje ili maksimalno opterećenje po osovini (pogledajte *11 Tehnički Podaci, stranica 103*).
- Uzmite u obzir da će invalidska kolica zakočiti ili ubrzati ako promijenite način vožnje dok su kolica u pokretu.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od ozljede ako noga sklizne s naslona za stopala i zapne ispod invalidskih kolica koja se kreću

- Uvijek prije vožnje invalidskih kolica provjerite jesu li noge izravno i sigurno postavljene na naslone za stopala i jesu li oba naslona za noge pravilno blokirana na svojem mjestu.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede u slučaju sudara s preprekom pri vožnji kroz uske prolaze, poput vrata ili ulaza

- Kroz uske prolaze vozite u najsporijem načinu vožnje i uz veliki oprez.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede

Ako su invalidska kolica opremljena naslonima za noge koji se mogu podignuti, postoji opasnost od tjelesne ozljede i oštećenja kolica ako ih vozite s podignutim naslonima za noge.

- Da biste izbjegli neželjeni pomak težišta invalidskih kolica prema naprijed (osobito pri vožnji nizbrdo) te da biste izbjegli oštećenje invalidskih kolica, nasloni za noge koji se mogu podignuti moraju se uvijek spustiti pri uobičajenom kretanju.



UPOZORENJE!

Opasnost od prevrtanja ako se zaštitni kotačići protiv prevrtanja uklone, oštete ili pomaknu u položaj koji se razlikuje od tvorničkih postavki

- Zaštitni kotačići protiv prevrtanja smiju se ukloniti samo pri rastavljanju invalidskih kolica radi prijevoza u vozilu ili radi pohrane.
- Zaštitni kotačići protiv prevrtanja moraju se upotrebljavati uvijek kad se invalidska kolica koriste.

**UPOZORENJE!****Opasnost od prevrtanja**

Zaštitni kotačići protiv prevrtanja (stabilizatori) učinkoviti su samo na čvrstom tlu. Ako se invalidska kolica upiru o njih na mekom tlu, poput trave, snijega ili blata, utonut će u tlo. Gube učinkovitost i kolica se mogu prevrnuti.

- Na mekom tlu vozite vrlo oprezno, posebice kad se krećete uzbrdo i nizbrdo. Tijekom vožnje posebnu pažnju obratite na stabilnost vozila.

2.5 Sigurnosne informacije koje se odnose na brigu i održavanje

**UPOZORENJE!****Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja**

Neispravni popravci i/ili servisiranje uređaja za pomoć pri kretanju koje izvrše korisnici/njegovatelji ili nekvalificirani serviseri može dovesti do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.

- NE pokušavajte izvršiti održavanje koje nije opisano u ovom korisničkom priručniku. Takve popravke i/ili servisiranje MORA izvršiti kvalificirani serviser. Kontaktirajte dobavljača ili serviseru tvrtke Invacare.

**OPREZ!****Opasnost od nezgode i gubitka jamstva ako je održavanje nedostatno**

- Iz sigurnosnih razloga i radi izbjegavanja nezgoda do kojih može doći zbog neuočavanja znakova istrošenosti, važno je da ovo pomagalo za kretanje jednom godišnje prođe pregled u uobičajenim radnim uvjetima (pogledajte plan pregleda u servisnim uputama).
- U teškim radnim uvjetima kao što je svakodnevna vožnja strmim kosinama ili u slučaju upotrebe u medicinske svrhe s učestalim promjenama korisnika pomagala za kretanje, bilo bi dobro provoditi povremene provjere kočnica, dodatne opreme i pogonske opreme.
- Ako se pomagalo za kretanje upotrebljava na javnim cestama, korisnik vozila odgovoran je osigurati da pomagalo pouzdano radi. Neodgovarajuće ili nedostatno održavanje pomagala za kretanje dovest će do ograničenja odgovornosti proizvođača.

2.6 Sigurnosne informacije vezane uz promjene i izmjene na invalidskim kolicima



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

Upotreba pogrešnih ili neadekvatnih zamjenskih dijelova može uzrokovati ozljedu ili oštećenje

- Zamjenski dijelovi MORAJU odgovarati originalnim dijelovima tvrtke Invacare.
- Prilikom naručivanja odgovarajućih zamjenskih dijelova uvijek navedite serijski broj invalidskih kolica.



OPREZ!

Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja invalidskih kolica zbog neodobrenih dijelova i dodatne opreme

Sustavi za sjedenje, dodaci i dodatna oprema koju Invacare nije odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima može utjecati na stabilnost te povećati opasnost od prevrtanja.

- Koristite samo one sustave za sjedenje, dodatke i dodatnu opremu koju je Invacare odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima.

Sustavi za sjedenje koje Invacare nije odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima katkad nisu u skladu s važećim standardima te mogu povećati opasnost od zapaljenja ili iritacije kože.

- Koristite samo one sustave za sjedenje koje je Invacare odobrio za ova invalidska kolica.



OPREZ!

Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja invalidskih kolica zbog neodobrenih dijelova i dodatne opreme

Električni i elektronički dijelovi koje Invacare nije odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima mogu izazvati opasnost od požara te prouzročiti elektromagnetska oštećenja.

- Koristite samo one električne i elektroničke dijelove koje je Invacare odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima.

Akumulatori koje Invacare nije odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima mogu prouzročiti opekline od kemikalija.

- Koristite samo one akumulatore koje je Invacare odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima.



OPREZ!

Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja invalidskih kolica ako koristite naslon za leđa koji nije odobren

Naknadno postavljen naslon za leđa koji Invacare nije odobrio za korištenje s ovim invalidskim kolicima mogao bi preopteretiti cijev naslona za leđa te povećati opasnost od ozljeda ili oštećenja invalidskih kolica.

- Obratite se specijaliziranom dobavljaču tvrtke Invacare koji će izraditi analizu rizika, izračune, provjere stabilnosti i dr. radi utvrđivanja sigurnosti korištenja naslona za leđa.

**OPREZ!**

Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja invalidskih kolica u slučaju da se ovjes podešava bez ponovnog podešavanja mehanizma za blokiranje prednjih protuprevrtača

- Kada se podešava tvrdoća ovjesa, svakako se mora provjeriti i po potrebi ponovno podesiti mehanizam za blokiranje prednjih protuprevrtača.

**Oznaka CE invalidskih kolica**

- Ocjenjivanje usklađenosti / CE označavanje provedeno je u skladu s odgovarajućim valjanim propisima i primjenjivo je samo na proizvod u cijelosti.
- CE oznaka ne vrijedi ako su na proizvodu zamijenjeni ili su mu dodani dijelovi i dodatna oprema koju za ovaj proizvod nije odobrio Invacare.
- U tom je slučaju tvrtka koja je dodala ili zamijenila komponente ili dodatnu opremu odgovorna za ocjenu usklađenosti / CE označavanje, registriranje invalidskih kolica kao zasebnog proizvoda te za svu pripadajuću dokumentaciju.

**Važne informacije o alatima za održavanje**

- Za pravilnu provedbu nekih postupaka održavanja opisanih u ovom priručniku, koje bez problema može obaviti korisnik, potrebni su pravi alati. Ako nemate pravi alat, ne preporučujemo vam da pokušavate provesti održavanje. U tom slučaju savjetujemo vam da se obratite ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.

2.7 Sigurnosne informacije o invalidskim kolicima s podizačem

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozljede zbog pomičnih dijelova**

- U prostoru ispod podignutog podizača ne smije se zaglaviti nikakav predmet.
- Pazite da se ne ozlijedite ili da se netko drugi ne ozlijedi stavljanjem ruku, nogu i drugih ekstremiteta ispod podignutog sjedala.
- Ako ne možete pogledati ispod sjedala, na primjer zbog ograničene upravljivosti, okrenite kolica oko osi prije nego što spustite sjedalo. Na taj ćete način biti sigurni da u opasnoj zoni nema nikoga.

**OPREZ!****Opasnost od kvara modula podizača**

- Modul podizača redovito pregledavajte te provjeravajte nema li u njemu drugih predmeta i vidljivih oštećenja te jesu li svi električni priključci čvrsto umetnuti u utičnice.



OPREZ!

Oštećenje invalidskih kolica uslijed jednostranog opterećenja stupa podizača

- Do jednostranog opterećenja dolazi ako se sjedalo podigne i/ili nagne. Prije uspinjanja po kosini naslon za leđa vratite u uspravan položaj, a nagib sjedala u vodoravan položaj. Stup podizača ne opterećujte jednostrano tijekom duljeg razdoblja. Funkcija podizanja i nagibanja sjedala služi samo za dodatne položaje tijekom mirovanja.



OPREZ!

Opasnost od ozljede ako se kolica prevrnu

- Nikad ne opterećujte kolica masom većom od dopuštene (pogledajte poglavlje *11 Tehnički Podaci, stranica 103*).
- Izbjegavajte opasne situacije kada je podizač podignut, primjerice svladavanje prepreka kao što su rubnici ili vožnju na velikim strminama.
- Ne naginjte se izvan sjedišta kada je podizač podignut.
- Najmanje jedanput mjesečno pregledajte modul podizača da biste provjerili funkcionira li ispravno automatsko smanjivanje brzine, koje prilikom podignutog podizača smanjuje brzinu invalidskih kolica (pogledajte poglavlje *Sustav električnog sjedala*). Ako ne funkcionira ispravno, odmah obavijestite ovlaštenog dobavljača.



Važne informacije o smanjenju brzine kad je podizač podignut

- Ako se podizač podigne iznad određene visine, elektronika pogona znatno smanjuje brzinu invalidskih kolica. Ako je smanjenje brzine uključeno, način vožnje može se koristiti samo za manja pomicanja invalidskih kolica, a ne za uobičajenu vožnju. Za normalnu vožnju spustite podizač do razine na kojoj će se smanjenje brzine ponovno isključiti. Pogledajte poglavlje *Sustav električnog sjedala za pojedinosti*.

3 Pregled proizvoda

3.1 Primjena

3.1.1 Ciljani korisnik

Ova invalidska kolica izrađena su za odrasle i adolescente sa smanjenom sposobnošću kretanja koji mogu upravljati električnim invalidskim kolicima s obzirom na vid te fizičke i mentalne sposobnosti.

3.1.2 Indikacije

Upotreba ovih električnih invalidskih kolica preporučuje se za sljedeće indikacije:

- Nemogućnost ili uvelike ograničena mogućnost hoda u rasponu temeljne potrebe za kretanjem unutar vlastita četiri zida.
- Potreba da se napusti stambeni prostor da bi se u kratkoj šetnji udahnuo svjež zrak ili dolazak do mjesta koja se općenito nalaze na maloj udaljenosti od stambenog prostora i mjesta gdje se obavlja svakodnevni rad.

Nabava električnih invalidskih kolica za unutarnji i vanjski prostor preporučuje se kad upotreba invalidskih kolica na ručni pogon više nije moguća zbog invaliditeta, ali je pravilno upravljanje elektromotornim uređajem još uvijek moguće.

Kontraindikacije

Nisu zabilježene kontraindikacije.

3.2 Klasifikacija vrste

Ovo je vozilo klasificirano prema normi EN 12184 kao **uređaj za pomoć pri kretanju razreda B** (u zatvorenom i

1676989-N

na otvorenom prostoru). Stoga je dovoljno kompaktno i okretno za zatvorene prostore, ali i sposobno za svladavanje mnogih prepreka na otvorenom.

3.3 Oznake na proizvodu

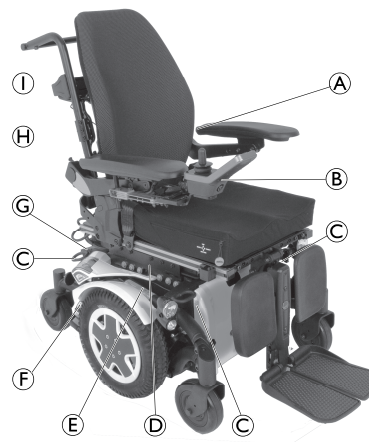
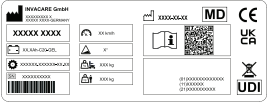


Fig. 3-1

Ⓐ		Ako su invalidska kolica opremljena stolićem, važno je ukloniti ga i spremiti na sigurno prilikom prijevoza invalidskih kolica u vozilu.  Boja lijevog i srednjeg pravokutnika i poprečne crte je crvena. Boja desnog pravokutnika je zelena.
Ⓑ		Naljepnica maksimalne brzine na daljinskom. Maksimalna brzina smanjena je na 3 km/h.  Boja pozadine simbola na oznakama proizvoda je crvena.
Ⓒ	Identifikacija veznih točaka na prednjoj i stražnjoj strani:	

		Ako je simbol prikazan na svijetložutoj naljepnici, točka za učvršćivanje može se upotrijebiti za fiksiranje invalidskih kolica u vozilu kao sjedala u vozilu.
Ⓓ		Upozorenje o korištenju podizača. Pojedinosti potražite u nastavku.  Boja pravokutnika i poprečne crte na oznakama proizvoda je crvena.
Ⓔ		Naljepnica s identifikacijskom oznakom na desnoj strani okvira. Pojedinosti potražite u nastavku.
Ⓕ		Oznaka položaja spojne poluge za vožnju i guranje (na slici je vidljiva samo desna strana). Pojedinosti potražite u nastavku.

G	 ISO 7176-19	Upozorenje da se ova invalidska kolica ne smiju koristiti kao sjedalo u vozilu Ova invalidska kolica ne ispunjavaju zahtjeve norme ISO 7176-19.  Boja pozadine simbola na oznakama proizvoda je plava. Boja kruga s poprečnom crtom na oznakama proizvoda je crvena.
---	---	---

H		Pokazatelj mogućih točaka priklještenja na invalidskim kolicima.  Boja pozadine simbola na oznakama proizvoda je žuta.
I		Pokazatelj da se ne opterećuje s više od 6 kg.  Boja pozadine simbola na oznakama proizvoda je žuta.

Tumačenje simbola na oznakama

	Proizvođač
	Datum proizvodnje
	Europska sukladnost
	Ocijenjena sukladnost za UK
	Medicinski proizvod

	Serijski broj
	Sukladnost OEEO
	Jedinstvena identifikacija uređaja
	Vrsta akumulatora
	Tvornička postavka
	Maksimalna brzina
	Nazivni nagib
	Masa rasterećenih invalidskih kolica
	Najveća dopuštena težina korisnika
	Pročitajte korisnički priručnik
	QR kod sadrži poveznicu na korisnički priručnik
	Ako je podizač podignut, ne nagnjite se izvan sjedala!

	Ako je podizač podignut, ne vozite uz kosine ni niz kosine!
	Pazite da nijedan dio tijela ne dospije ispod podignutog sjedala!
	Ne vozite dvije osobe!
	Ako je podizač podignut, ne vozite neravnim površinama!
	Ovaj simbol označava poziciju spojne poluge za vožnju. U toj je poziciji motor u pogonu i kočnice motora su u funkciji. Invalidska kolica možete voziti. Imajte na umu da oba motora moraju biti u pogonu kako bi vožnja bila moguća.

	Ovaj simbol označava poziciju spojne poluge za guranje. U toj poziciji motor nije u pogonu i kočnice motora nisu u funkciji. Pratitelj može gurati invalidska kolica i kotači se slobodno okreću. - Imajte na umu da daljinski upravljač mora biti isključen. - Pogledajte i informacije u odjeljku 6.8 <i>Guranje invalidskih kolica u načinu slobodnog okretanja kotača, stranica 76.</i>
	Pročitajte korisnički priručnik. Taj se simbol pojavljuje na različitim oznakama i mjestima.

3.4 Glavni dijelovi invalidskih kolica

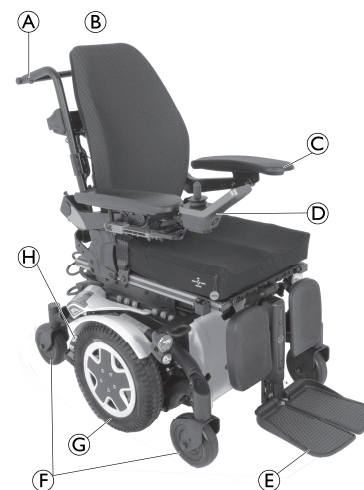


Fig. 3-2

- (A) Ručke za guranje
- (B) Naslon za glavu (opcionalno)
- (C) Naslon za ruke
- (D) Daljinski upravljač
- (E) Naslon za noge
- (F) Pomoćni kotači
- (G) Pogonski kotač
- (H) Ručka za uključivanje

3.5 Korisnički unosi

Na invalidska kolica može se postaviti neki od raznih korisničkih unosa. Za informacije o različitim funkcijama i načinu rada određenog korisničkog unosa pogledajte odgovarajući korisnički priručnik (priložen).

3.6 Podizač

Električnim podizačem upravlja se daljinskim upravljačem. Više informacija potražite u korisničkom priručniku za daljinski upravljač.



Informacije o radu podizača na temperaturi nižoj od 0 °C

- Invalidska kolica tvrtke Invacare opremljena su sigurnosnim mehanizmima koji sprječavaju preopterećenje elektroničkih komponenti. Rad pri temperaturama ispod točke smrzavanja može, prije svega, dovesti do isključivanja aktivatora podizača nakon približno 1 sekunde rada.
- Podizač se može postupno podići ili spustiti uzastopnom primjenom upravljačke palice. To najčešće proizvede dovoljno topline da aktivator počne raditi kao i obično.



Graničnik brzine

Ograničavanje brzine djeluje na različite načine ovisno o konfiguraciji invalidskih kolica.

- Podizač je opremljen sensorima koji smanjuju brzinu invalidskih kolica čim se podizač podigne iznad određene visine.
- U suprotnom se prilikom aktiviranja ograničenja brzine automatski postavlja smanjena razina vožnje (nametnuti profil). Više informacija potražite u korisničkom priručniku za daljinski upravljač.
- Brzina se smanjuje kako bi se zajamčila otpornost invalidskih kolica na prevrtanje i izbjegla opasnost od ozljeda i oštećenja kolica.
- Da biste ponovno primijenili uobičajenu brzinu, spustite podizač dolje dok se nametnuti profil ili smanjenje brzine ne isključi.
- Ako su invalidska kolica opremljena upravljačem za bradu, drukčije će reagirati na nametnuti profil. Više informacija potražite u korisničkom priručniku za upravljač za bradu.



OPREZ!

Opasnost od prevrtanja ako senzori graničnika brzine ne rade ispravno kada je podizač podignut
 – Ako ustanovite da funkcija smanjenja brzine ne radi kad je podizač podignut, nemojte voziti s podignutim podizačem i odmah obavijestite ovlaštenog dobavljača tvrtke Invacare.

4 Dodatna oprema / Mogućnosti

4.1 Pojasevi za pravilno držanje

Pojas za pravilno držanje opcija je koja se može postaviti na invalidska kolica u tvornici ili ih naknadno može postaviti specijalizirani dobavljač. Ako invalidska kolica imaju pojas za pravilno držanje, specijalizirani dobavljač obavijestit će vas o postavljanju i korištenju.

Pojas za pravilno držanje pomaže korisniku invalidskih kolica da sjedi u optimalnom položaju. Pravilno korištenje pojasa pomaže korisniku da sjedi sigurno, udobno i u dobrom položaju u invalidskim kolicima, posebice korisnicima koji nemaju baš dobar osjećaj za ravnotežu tijekom sjedenja.

 Preporučujemo korištenje pojasa za pravilno držanje pri svakom korištenju invalidskih kolica.

4.1.1 Vrste pojaseva za pravilno držanje

Invalidska kolica mogu biti opremljena sljedećim vrstama pojaseva za pravilno držanje. Ako su vaša invalidska kolica opremljena pojaskom koji nije naveden u nastavku, provjerite jeste li primili dokumentaciju proizvođača u vezi s pravilnim postavljanjem i upotrebom.

Pojas s metalnom kopčom, prilagodljiv na obje strane



Pojas se može prilagoditi na obje strane. To znači da se kopča može postaviti na sredinu.

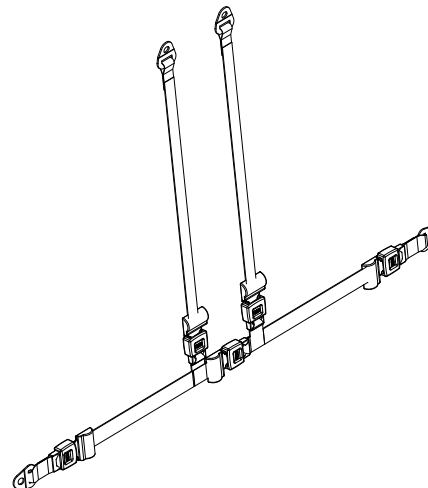
1676989-N

Pojasevi s plastičnom kopčom, prilagodljivi na obje strane



Pojas se može prilagoditi na obje strane. To znači da se kopča može postaviti na sredinu.

Pojas s metalnom kopčom, prilagodljiv na obje strane



Pojas se može prilagoditi na obje strane. Time se osigurava da se kopča uvijek postavi na sredinu.

4.1.2 Pravilno postavljanje pojasa za držanje



Pojas mora biti dovoljno stegnut kako bi se osiguralo da sjedite udobno te da vam je tijelo u pravilnom sjedećem položaju.

1. Morate sjediti pravilno, što znači da sjedite neposredno uz naslon sjedala, zdjelica vam je uspravna i postavljena što je više moguće simetrično, ne naprijed, bočno ili na rubu sjedala.
2. Postavite pojas za držanje tako da iznad pojasa lako možete napipati kosti kukova.
3. Prilagodite duljinu pojasa pomoću nekog od prethodno opisanih pomagala za prilagođavanje. Pojas se treba prilagoditi tako da možete umetnuti ispruženi dlan između pojasa i tijela.
4. Kopču trebate postaviti što bliže sredini. Kako biste to postigli, prilagodite pojas na obje strane što je više moguće.
5. Pojas provjeravajte svaki tjedan kako biste provjerili je li ispravan, bez oštećenja ili istrošenih dijelova te je li pravilno pričvršćen na invalidska kolica. Ako se pojas pričvršćuje samo pomoću vijčanog spoja, provjerite je li spoj labav ili rastavljen. Više informacija o održavanju pojasa možete pronaći u servisnom priručniku koji je dostupan u tvrtki Invacare.

4.2 Korištenje držača štapa

Ako vaša invalidska kolica imaju nosač štapa, možete ga koristiti za siguran transport štapa za hodanje te pazušnih ili

podlaktičnih štaka. Nosač štapa ima plastični utor (za donji dio) i čičak-steznik (za gornji dio).



OPREZ!

Opasnost od ozljede

Nepričvršćen štap za hodanje ili štake tijekom transporta (primjerice na korisnikovom krilu) mogu uzrokovati ozljedu korisnika ili drugih osoba.
– Tijekom transporta, štapove za hodanje ili štake uvijek trebate pričvrstiti pomoću držača za štap.

1. Otvorite čičak-steznik.
2. Postavite niži dio štapa za hodanje ili štake u utor na dnu.
3. Štap za hodanje ili štake možete učvrstiti u gornjem dijelu pomoću čičak-steznika.

5 Postavljanje

5.1 Opće informacije o postavljanju



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja
Kontinuirana upotreba invalidskih kolica koja nisu postavljena točno u skladu sa specifikacijama može dovesti do nepredvidivog ponašanja invalidskih kolica koje može dovesti do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.

- Podešavanja performansi moraju provoditi samo zdravstveni djelatnici ili osobe koje su u potpunosti upoznate s tim postupkom i sposobnostima korisnika.
- Nakon postavljanja i podešavanja invalidskih kolica provjerite rade li invalidska kolica u skladu sa specifikacijama unesenim u postupku postavljanja. Ako invalidska kolica ne rade u skladu sa specifikacijama, ODMAH isključite invalidska kolica i ponovno unesite specifikacije za postavljanje. Kontaktirajte tvrtku Invacare ako invalidska kolica i dalje ne rade točno prema specifikacijama.



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja
Postavljeni dijelovi koji su labavo učvršćeni ili nedostajanje dijelova mogu izazvati nestabilnost koja može dovesti do smrti, ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.

- Nakon BILO KOJIH podešavanja, popravka ili servisiranja i prije upotrebe provjerite jesu li svi postavljeni dijelovi na svojem mjestu i dobro pričvršćeni.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili oštećenja

Neispravno postavljanje invalidskih kolica koje provedu korisnici/njegovateli ili nekvalificirani serviseri može dovesti do ozljede ili oštećenja.

- NE pokušavajte postaviti invalidska kolica.
Početno postavljanje invalidskih kolica MORA provesti kvalificirani serviser.
- Korisničko podešavanje preporučuje se samo nakon što se dobiju odgovarajuće upute zdravstvenog stručnjaka.
- Ako nemate navedene alate, NE pokušavajte izvršiti radove.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede ili oštećenja**

Invalidska kolica imaju individualni, višestruko podesivi sustav za sjedenje, uključujući prilagodljive naslone za noge, naslone za ruke, naslon za glavu ili druge opcije koje se koriste za prilagodbu sjedala fizičkim zahtjevima i stanju korisnika. Mogući su sudari ili mjesta prignječenja između sastavnih dijelova invalidskih kolica zbog raznih kombinacija opcija podešavanja i njihovih pojedinačnih postavki.

Prilikom prilagodbe sustava sjedala i funkcija sjedala korisniku:

- Pazite na mjesta prignječenja kada podešavate sastavne dijelove invalidskih kolica i
- osigurajte da se sastavni dijelovi invalidskih kolica ne sudaraju.

**VAŽNO!**

Invalidska kolica proizvedena su i konfigurirana pojedinačno prema specifikacijama iz narudžbe. Procjenu mora odrediti zdravstveni stručnjak prema zahtjevima i zdravstvenom stanju korisnika.

- Savjetujte se sa zdravstvenim stručnjakom ako želite promijeniti konfiguraciju invalidskih kolica.
- Svaku promjenu mora izvršiti kvalificirani tehničar.



Početne postavke trebao bi uvijek postavljati zdravstveni stručnjak. Korisničko podešavanje preporučuje se samo nakon što se dobiju odgovarajuće upute zdravstvenog stručnjaka.

Opcije električnog podešavanja

Pogledajte korisnički priručnik za daljinski upravljač kako biste saznali više o upravljanju opcijama električnog prilagođavanja.

Ploče za stopala

Sve ploče za stopala u ponudi tvrtke Invacare mogu se preklopiti prema gore.

5.2 Grafikon preračunavanja iz imperijalnog u metrički sustav mjera

Taj grafikon može vam poslužiti kao smjernica za traženje alata odgovarajuće veličine.

IMPERIJALNE JEDINICE	METRIČKE JEDINICE
inč	mm
5/64	1,9844
3/32	2,3813
7/64	2,7781
1/8	3,1750
9/64	3,5719
5/32	3,9688
11/64	4,3656
3/16	4,7625
13/64	5,1594

IMPERIJALNE JEDINICE	METRIČKE JEDINICE
inč	mm
7/32	5,5563
15/64	5,9531
1/4	6,3500
17/64	6,7469
9/32	7,1438
19/64	7,5406
5/16	7,9375
21/64	8,3344
11/32	8,7313
23/64	9,1281
3/8	9,5250
25/64	9,9219
13/32	10,3188
27/64	10,7156
7/16	11,1125
29/64	11,5094
15/32	11,9063
31/64	12,3031
1/2	12,7000

IMPERIJALNE JEDINICE	METRIČKE JEDINICE
inč	mm
33/64	13,0969
17/32	13,4938
35/64	13,8906
9/16	14,2875
37/64	14,6844
19/32	15,0813
39/64	15,4781
5/8	15,8750
41/64	16,2719
21/32	16,6688
43/64	17,0656
11/16	17,4625
45/64	17,8594
23/32	18,2563
47/64	18,6531
3/4	19,0500
49/64	19,4469
25/32	19,8438
51/64	20,2406

IMPERIJALNE JEDINICE	METRIČKE JEDINICE
inč	mm
13/16	20,6375
53/64	21,0344
27/32	21,4313
55/64	21,8281
7/8	22,2250

5.3 Sustavi za sjedenje (Modulite/Ultra Low Maxx)

5.3.1 Opće informacije o postavljanju

Više informacija o postavljanju potražite u korisničkom priručniku sustava sjedala.

5.3.2 Prilagođavanje nagiba sjedala — ručno podesivi nagib



OPREZ!

Prilagođavanje nagiba sjedala ili naslona za leđa mijenja geometriju pomagala za kretanje i izravno utječe na njihovu dinamičku stabilnost!

– Za detaljnije informacije o dinamičkoj stabilnosti, savladavanju strmina i prepreka i ispravnom prilagođavanju nagiba sjedala ili naslona za leđa, pogledajte 6.5 *Savladavanje prepreka*, stranica 73 i 6.6 *Uspon uz i silazak niz strmine*, stranica 75.

Nagib sjedala se prilagođava pomoću dvije perforirane ploče koje se nalaze desno i lijevo ispod okvira sjedala.



- Ključ od 1/2 inča

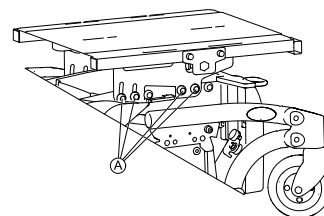


Fig. 5-1

Slika pokazuje položaj vijaka Ⓐ za ručnu prilagodbu nagiba sjedala.

1. Otpustite sve vijke na obje strane.
2. Postavite željeni nagib.
3. Ponovno zategnite vijke.

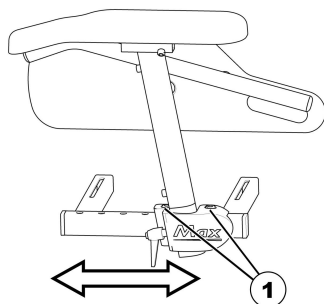
5.4 Nasloni za ruke

5.4.1 Mijenjanje položaja naslona za ruke



Alat:

- Imbus ključ od 6 mm

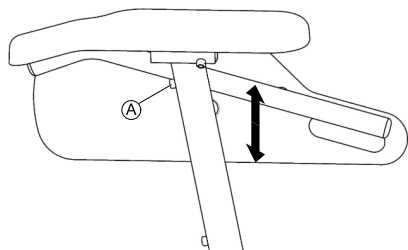


1. Otpustite vijke (1) i uklonite ih.
2. Postavite naslon za ruku kako želite.
Ako ne možete pomaknuti naslon za ruke, lagano udarite steznu čeljust da biste je olabavili.
3. Ponovno postavite vijke i zategnite ih.

5.4.2 Prilagođavanje visine naslona za ruke



- Imbus ključ od 3 mm



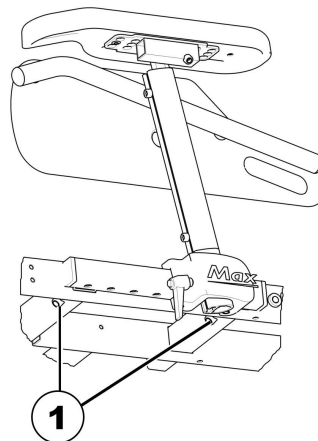
1. Otpustite vijak Ⓐ.
2. Podesite naslon za ruku na željenu visinu.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.4.3 Podešavanje širine naslona za ruke



Alat:

- Imbus ključ od 8 mm



1. Otpustite vijke (1).
2. Prilagodite naslon za ruke na željenu širinu.
3. Ponovno zategnite vijak.
4. Ponovite taj postupak na drugom naslonu za ruku.

5.5 Podešavanje dubine sjedišta



OPREZ!

Opasnost od oštećenja električnih invalidskih kolica ako podešavanje dubine bočnog i središnjeg sjedala nije identično postavljeno

– Kada podešavate dubinu sjedala, vodite računa da postavite identične vrijednosti bočno i na vratilu ili pokretaču za podešavanje naslona za leđa.



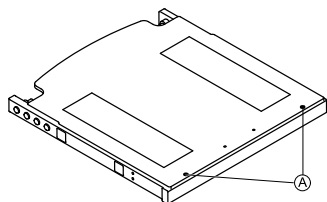
Ako je potrebno, možete smanjiti dubinu sjedala za 130 mm pomoću adaptera za dubinu sjedala.



Alat:

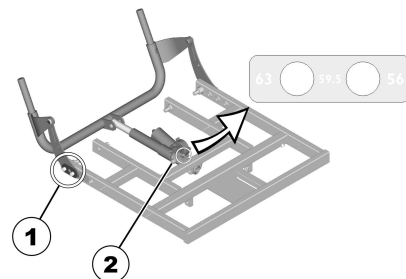
- Križni odvijač
- Imbus ključ od 6 mm

1. Uklonite jastučić za sjedalo.
- 2.



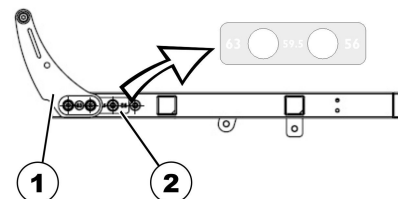
Otpustite vijke **A** i skinite ploču sjedala.

3.



Na obje strane, uklonite vijke, podloške i pokrivne ploče (1).

4. Uklonite vijak (2).
5. Podesite vratilo ili pokretač za podešavanje naslona za leđa na željenu dubinu. Pritom koristite oznaku na vratilu ili pokretaču kao smjernicu.
6. Ponovno zategnite vijak (2).
- 7.



Podesite ležajne ploče (1) na željenu dubinu. Pritom koristite oznaku na sjedalu kao smjernicu (2).

8. Montirajte pokrivne ploče i ponovno zategnite vijke.
9. Postavite ploču sjedala i jastuk.

5.6 Prilagođavanje naslona za leđa



OPREZ!

Prilagođavanje nagiba sjedala ili naslona za leđa mijenja geometriju pomagala za kretanje i izravno utječe na njihovu dinamičku stabilnost!

– Za detaljnije informacije o dinamičkoj stabilnosti, savladavanju strmina i prepreka i ispravnom prilagođavanju nagiba sjedala ili naslona za leđa, pogledajte 6.5 Savladavanje prepreka, stranica 73 i 6.6 Uspon uz i silazak niz strmine, stranica 75.

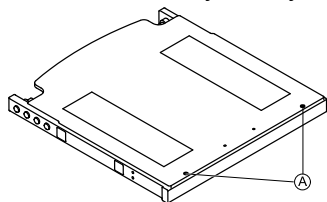
5.6.1 Podešavanje nagiba naslona za leđa (sjedalo Max)



Alat:

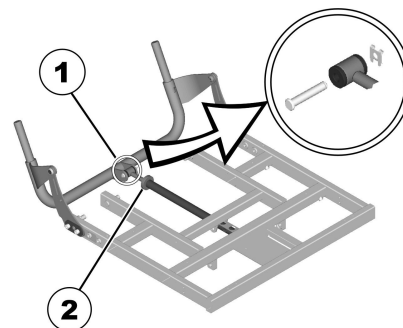
- Križni odvijač

1. Skinite jastuk naslona za leđa i jastuk sjedala.
- 2.



Otpustite vijke (1) i skinite ploču sjedala.

3.



Skinite pričvrsnicu i vijak (1).

4. Nagnite naslon za leđa prema naprijed.
5. Otpustite nazubljenu maticu (2).
6. Vratilom podesite željeni kut naslona za leđa. Okretanjem vratila u smjeru kazaljke na satu i prema unutra, naslon za leđa naginje se natrag. Okretanjem vratila u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i prema van, naslon za leđa naginje se naprijed.
7. Vijkom ponovo učvrstite vratilo na cijev naslona za leđa i stegnite vijak.
8. Postavite ploču sjedala i jastuk.

5.6.2 Prilagođavanje presvlake naslona za leđa prilagodljive napetosti

1.



Fig. 5-2

Uklonite jastučić naslona za leđa (pričvršćenog trakama s kukom i petljom) povlačenjem prema gore da biste pristupili trakama za prilagođavanje.

2.

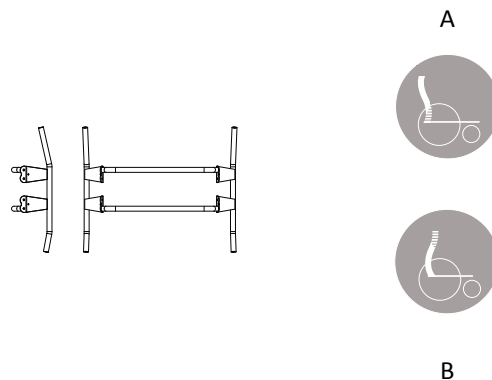


Fig. 5-3

Prilagodite napetost pojedinačnih traka prema potrebi.

3. Zamijenite jastučić naslona za leđa.

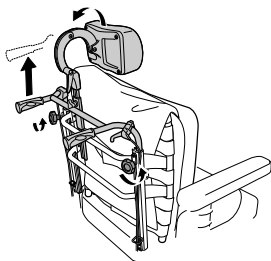
5.6.3 Prilagođavanje pojasa naslona za leđa



Slika 1

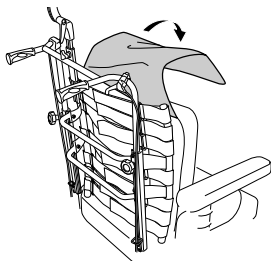
Naslon za leđa dizajniran je s različitim kutovima kako je prikazano na slici 1. To omogućuje različite prilagodbe, ovisno o načinu postavljanja naslona za leđa. Položaj A (dio naslona za leđa s duljim kutom okrenutim prema gore) daje korisniku više prostora za ramena, a položaj B daje mu više prostora za stražnji dio.

1.



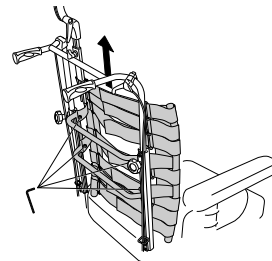
Otpustite ručne kotače ① i podignite ručke za guranje što je dalje moguće.

2.



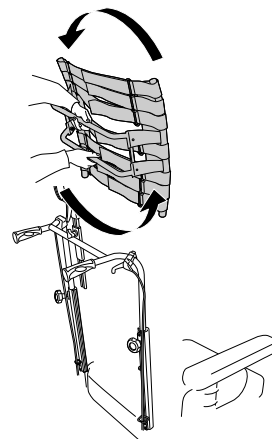
Uklonite jastučić.

3.



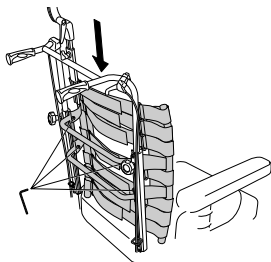
Otpustite dva vijka ② i skinite naslon za leđa podizanjem prema gore.

4.



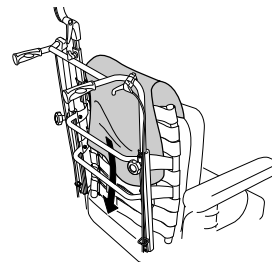
Okrenite naslon za leđa 180°.

5.



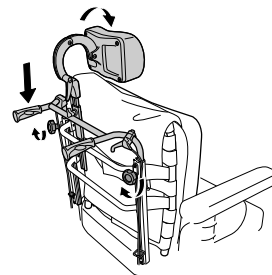
Vratite naslon za leđa tako da ga postavite u prihvatnike na cijevima. Zategnite vijke.

6.



Vratite jastučić i presvlaku.

7.



Spustite ručke za guranje i pritegnite ručne kotače.

5.7 Mogućnost prilagođavanja daljinskog upravljača

Sljedeće informacije vrijede za sve sustave sjedala.

**OPREZ!**

Postoji opasnost da daljinski upravljač bude gurnut unatrag prilikom slučajnog sudara s preprekom, kao što je dovratnik ili stol, ili da se upravljačka palica zaglavi na jastučiću za ruke ako je položaj daljinskog upravljača podešavan pa svi vijci nisu do kraja zategnuti

Invalidska će kolica uslijed toga jurnuti nekontrolirano prema naprijed i možda ozlijediti korisnika ili neku drugu osobu koja se nađe na putu.

- Kad podešavate položaj daljinskog upravljača, uvijek provjerite jeste li dobro zategnuli sve vijke.
- Ako se to slučajno dogodi, odmah isključite elektroniku invalidskih kolica na daljinskom upravljaču.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede**

Ako se, primjerice, korisnik nasloni na daljinski upravljač prilikom sjedenja u invalidska kolica ili ustajanja iz njih, držač daljinskog može puknuti, a korisnik ispasti iz kolica.

- Ne naslanjajte se na daljinski upravljač, primjerice radi naslona tijekom prijevoza.

5.7.1 Prilagođavanje daljinskog upravljača prema duljini ruke korisnika

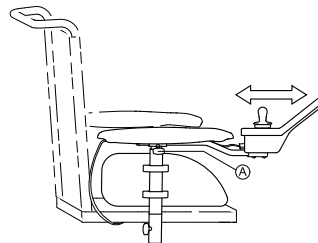


Fig. 5-4

1. Otpustite leptir-vijak ①.
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite leptir-vijak.

5.7.2 Podešavanje visine daljinskog upravljača



- Imbus ključ od 3 mm

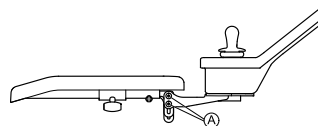


Fig. 5-5

1. Otpustite vijke ①.
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite vijke.

5.7.3 Podešavanje visine daljinskog upravljača

samo za zakretni i uvlačni/izvlačni nosač daljinskog upravljača

Zakretni nosač daljinskog upravljača



- Imbus ključ od 6 mm

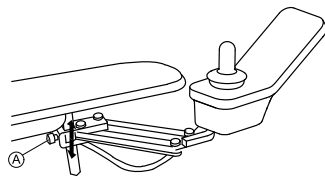


Fig. 5-6

1. Otpustite vijak (A).
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite vijak.

Uvlačni/izvlačni nosač daljinskog upravljača



- Imbus ključ od 3 mm

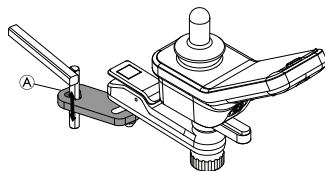


Fig. 5-7

1. Otpustite vijak (A).
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite vijak.

5.7.4 Podešavanje odmaka daljinskog upravljača

Daljinski upravljač se može pomaknuti do 20 mm u stranu.



- Imbus ključ od 3 mm

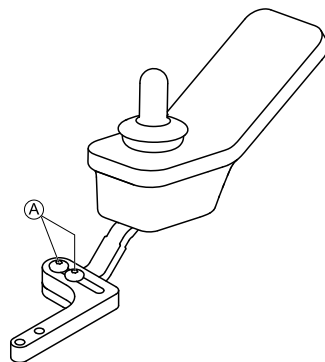


Fig. 5-8

1. Otpustite vijke (A).
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite vijke.

Uvlačni/izvlačni nosač daljinskog upravljača



- 10-milimetarski ključ

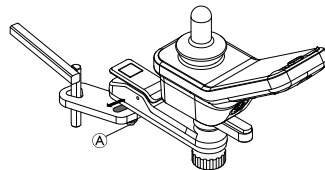


Fig. 5-9

1. Otpustite maticu (A).
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite maticu.

5.7.5 Podešavanje položaja daljinskog upravljača



- Imbus ključ od 3 mm

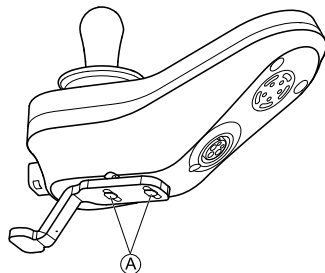


Fig. 5-10

1. Otpustite vijke **A**.
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite vijke.

5.7.6 Okretanje daljinskog upravljača u stranu

Ako invalidska kolica imaju zakretni nosač daljinskog upravljača, znači da se daljinski upravljač može odmaknuti u stranu kako bi se prišlo blizu stola.

Zakretni nosač daljinskog upravljača

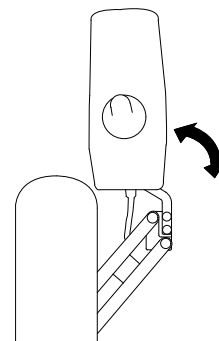


Fig. 5-11

1. Gurnite daljinski upravljač kako biste okrenuli nosač daljinskog upravljača u stranu.

Uvlačni/izvlačni nosač daljinskog upravljača

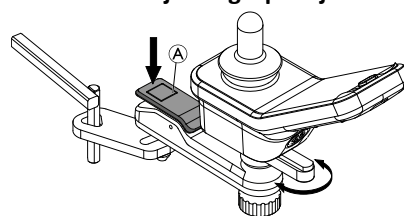


Fig. 5-12

1. Pritisnite gumb za otpuštanje **A** kako biste uvukli ili izvukli daljinski upravljač.

5.8 Mogućnosti prilagođavanja središnjeg držača glavnog nosača



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili smrti

Slobodni mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje koje može dovesti do ozljede ili smrti.

- Ne uklanjajte male dijelove osim u slučaju zamjene kotačića upravljačke palice.
- Ne ostavljajte uklonjeni kotačić upravljačke palice bez nadzora.
- Pažljivo nadzirite djecu, kućne ljubimce ili osobe smanjenih fizičkih/mentalnih sposobnosti.



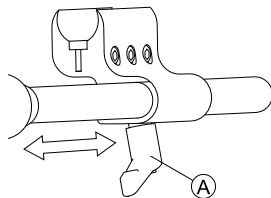
OPREZ!

Opasnost od ozljede i oštećenja

Oštri rubovi preostali nakon modifikacija šipki, primjerice skraćivanja šipki, te manjak čepova na rubovima mogu dovesti do ozljede ili oštećenja.

- Obradite rez nakon skraćivanja duljine.
- Ponovno postavite rubni čep nakon obrade ruba.
- Provjerite je li rubni čep čvrsto postavljen.

5.8.1 Prilagođavanje dubine držača Midline Holder



1. Otpustite ručicu (A).
2. Pomaknite držač Midline u željeni položaj.
3. Zategnite ručicu.

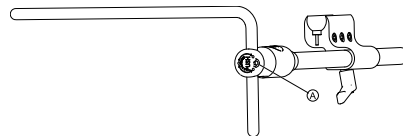
5.8.2 Prilagođavanje visine središnjeg držača glavnog nosača

Možete podesiti visinu središnjeg držača glavnog nosača na dva načina:

- Podesite ga zajedno s visinom naslona za ruke. Pogledajte odgovarajuća poglavlja o naslonima za ruke.
- Podesite samo visinu središnjeg držača glavnog nosača. Pogledajte odjeljak u nastavku.



- Imbus ključ 3/16"



1. Otpustite vijak (A).
2. Podesite središnji držač na željenu visinu.
3. Zategnite vijak.

5.8.3 Podešavanje položaja upravljačke palice / zaslona na središnjem držaču glavnog nosača

DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400



- Imbus ključ od 4 mm
- 8-milimetarski ključ

Naginjavanje daljinskog upravljača

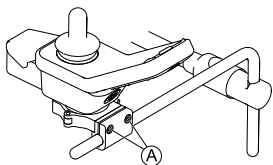


Fig. 5-13 Primjer prilagodbe za DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 i DLX-REM216 prilagođavaju se na isti način.

1. Otpustite vijke (A).
2. Postavite daljinski na središnji držač.
3. Zategnite vijke.

Rotiranje daljinskog upravljača

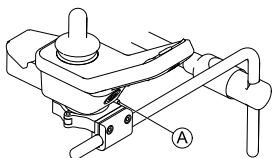


Fig. 5-14 Primjer prilagodbe za DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 i DLX-REM216 prilagođavaju se na isti način.

1. Otpustite vijak (A).
2. Rotirajte daljinski upravljač u stezaljci u željeni položaj.
3. Zategnite vijak.

DLX-REM500



- Imbus ključ od 3/16 inča

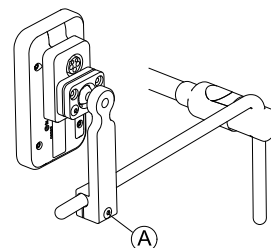


Fig. 5-15

1. Otpustite vijak (A).
2. Postavite zaslon na središnji držač.
3. Zategnite vijak.

DLX-CR400 i DLX-CR400LF

Naginjanje daljinskog upravljača



- Imbus ključ od 4 mm

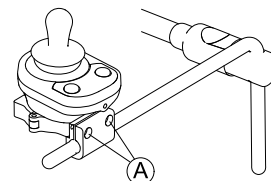


Fig. 5-16

1. Otpustite vijke (A).
2. Postavite daljinski na središnji držač.
3. Zategnite vijke.

Rotiranje daljinskog upravljača



- Imbus ključ od 4 mm
- 8-milimetarski ključ

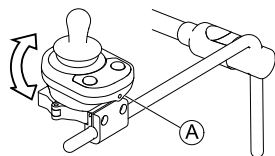


Fig. 5-17

1. Otpustite vijak ① (nije prikazano na slici).
2. Rotirajte daljinski upravljač u stezaljci u željeni položaj.
3. Zategnite vijak.

ASL dijelovi na središnjem poslužavniku



- Imbus ključ od 3/16 inča

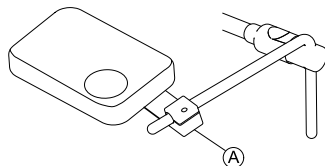


Fig. 5-18 Slika služi kao primjer.

1. Otpustite vijak ①.
2. Postavite upravljačku palicu na središnji držač.
3. Zategnite vijak.

ASL dijelovi samo na središnjem držaču



- Imbus ključ od 5/32 inča

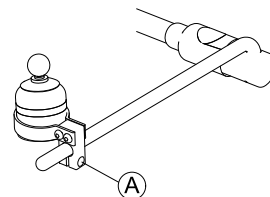


Fig. 5-19 Slika služi kao primjer.

1. Otpustite vijak ①.
2. Postavite upravljačku palicu na središnji držač.
3. Zategnite vijak.

5.9 Prilagođavanje Rea naslona za glavu

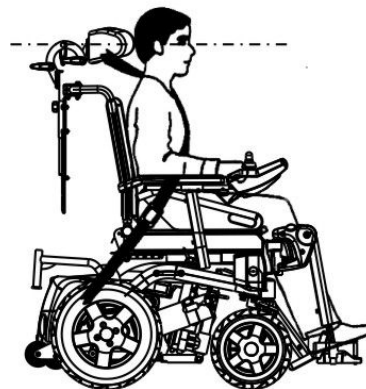
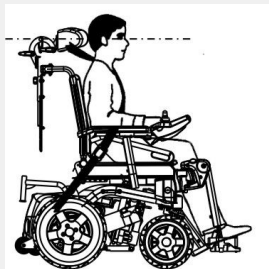


OPREZ!

Opasnost od ozljede tijekom upotrebe uređaja za pomoć pri kretanju kao sjedala u vozilu ako je naslon za glavu pogrešno prilagođen ili nije postavljen

To može dovesti do hiperekstenzije vrata ako dođe do sudara.

- Naslon za glavu mora se postaviti. Naslon za glavu tvrtke Invacare, dostupan kao opcija za ovaj uređaj za pomoć pri kretanju, savršeno je prikladan za upotrebu pri prijevozu.
- Naslon za glavu potrebno je prilagoditi visini ušiju korisnika.

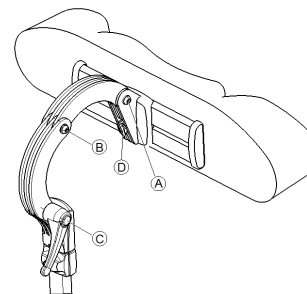


5.9.1 Prilagođavanje položaja Rea naslona za glavu ili naslona za vrat

Postupak prilagođavanja položaja je isti za sve Rea naslone za glavu i naslone za vrat.



- imbus ključ od 5 mm



1. Otpustite vijke ① i ② ili steznu ručicu ③.
2. Podesite potrebnu visinu naslona za glavu ili naslona za vrat.
3. Ponovno zategnite vijke i steznu ručicu.
4. Otpustite imbus vijak ④.
5. Pogurajte naslon za glavu u lijevo ili desno do željenog položaja.
6. Ponovno zategnite imbus vijak.

5.9.2 Prilagođavanje visine Rea naslona za glavu ili naslona za vrat

Postupak prilagođavanja visine je isti za sve Rea naslone za glavu i naslone za vrat.

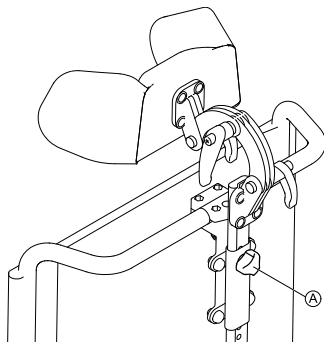


Fig. 5-20

1. Otpustite ručni vijak ①.
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite ručni vijak.

5.9.3 Prilagođavanje oslonaca za obraze



Fig. 5-21

1. Gurnite dijelove prema unutra ili ih dijelove na željeni položaj.

5.10 Prilagođavanje/uklanjanje poslužavnika



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili oštećenja

Ako invalidska kolica imaju pladanj ili drugu pomoćnu opremu, ona bi se mogla osloboditi tijekom prijenosa u vozilo i uzrokovati štetu ili ozljedu korisnika u slučaju sudara.

- Ako je to moguće, drugu pomoćnu opremu invalidskih kolica treba pričvrstiti na invalidska kolica ili ukloniti s invalidskih kolica i pričvrstiti u vozilu tijekom putovanja.
- Ako je postavljen poslužavnik, morate ga uvijek ukloniti prije prijevoza pomagala za kretanje.



5.10.1 Bočno prilagođavanje poslužavnika

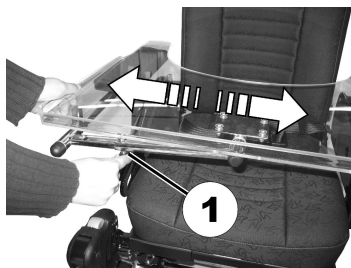


Fig. 5-22

1. Otpustite leptir-vijak (1).
2. Postavite dio u željeni položaj.
3. Zategnite leptir-vijak.

5.10.2 Prilagođavanje dubine poslužavnika / uklanjanje poslužavnika

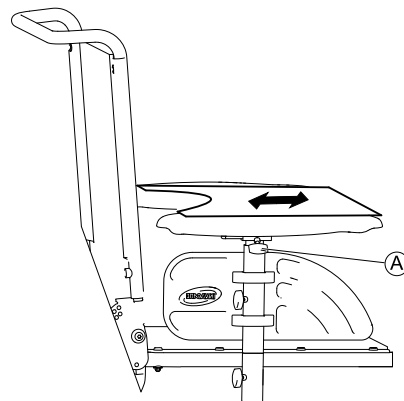


Fig. 5-23

1. Otpustite leptir-vijak (A).
2. Postavite dio u željeni položaj (ili ga potpuno uklonite).
3. Zategnite leptir-vijak.

5.10.3 Pospremanje poslužavnika u stranu

Poslužavnik se može okrenuti prema gore i u stranu kako bi korisnik ušao i izašao iz invalidskih kolica.



OPREZ!

Opasnost od ozljede! Kada se poslužavnik podigne, ne blokira se u mjestu!

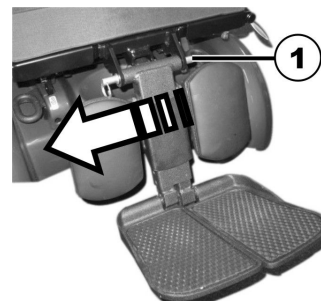
- Nemojte okretati poslužavnik prema gore i ostaviti ga u tom položaju.
- Nikad ne pokušavajte voziti dok je poslužavnik okrenut prema gore.
- Uvijek kontrolirano spustite poslužavnik.

5.11 Nasloni za noge na sredini – ručno podesivi

5.11.1 Skidanje naslona za noge

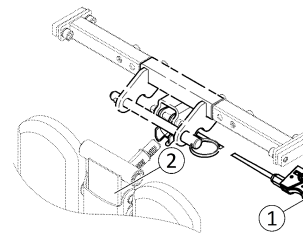
U potpunosti možete ukloniti središnji, ručno prilagodljivi naslon za noge.

1.



Skinite uklonjivu osovinu (1).

2.



Čvrsto držite naslon za noge i povucite ručicu (1).

3. Skinite naslon za noge s držača (2).

5.11.2 Postavljanje kuta naslona za noge



OPREZ!

Opasnost od ozljede

Ako naslon za noge nije pričvršćen, a ručica (1) se ukloni, naslon za noge odjednom će pasti, a to može dovesti do ozljede.

- Pričvrstite naslon za noge prije uklanjanja poluge da biste podesili kut naslona za noge.



1. Čvrsto držite naslon za noge.
2. Povucite polugu (1).
3. Gurnite naslon za noge u željeni položaj.

5.11.3 Postavljanje duljine naslona za noge



- Imbus ključ od 3/16 inča

Duljinu naslona za noge možete prilagođavati neovisno.

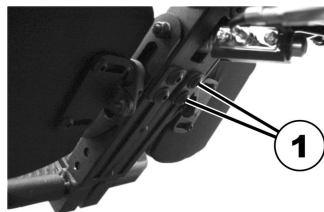


Fig. 5-24

1. Imbus ključem otpustite vijke (1) sa stražnje strane naslona za noge.
2. Postavite željenu duljinu.
3. Ponovno zategnite vijke.

5.11.4 Postavka kuta ploče za stopala



- Imbus ključ od 5/32 inča



Fig. 5-25

1. Podignite ploče za stopala kako biste pristupili vijcima za podešavanje (1).
2. Postavite vijke za podešavanje imbus ključem.
3. Ponovno otklopite ploču za stopala prema dolje.

5.11.5 Postavljanje kuta i visine jastučića za list



- Imbus ključ od 3/16 inča

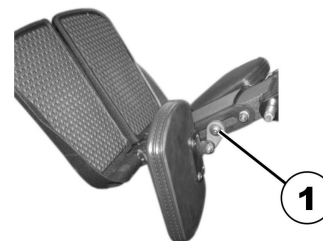


Fig. 5-26

1. Sklopite jastučić za list prema naprijed kako biste pristupili vijku (1).
2. Otpustite vijak imbus ključem i podesite jastučić za list na željeni kut i visinu.
3. Ponovno stegnite vijak.
4. Sklopite jastučić za list natrag.

5.12 Naslon za noge LNX

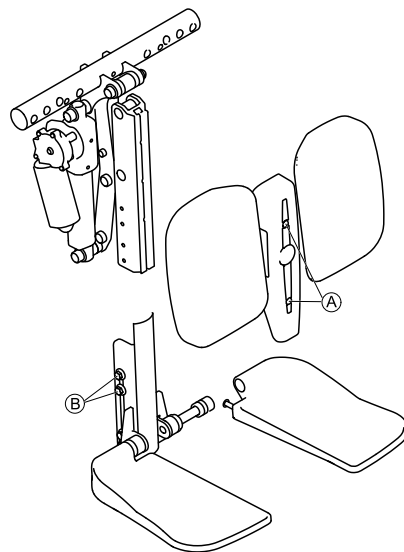
5.12.1 Postavljanje duljine naslona za noge

Ako je potrebno, naslon za noge može se unaprijed postaviti na 83° ili 97° umjesto na 90°. Obratite se svom distributeru tvrtke Invacare.



- Imbus ključ od 4 mm
- Viljuškasti ključ od 10 mm

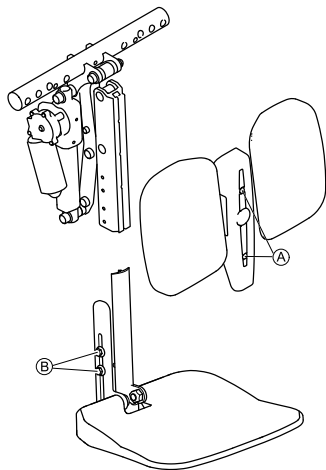
Duljinu naslona za noge možete prilagođavati neovisno.



1. Uklonite vijke **A** na prednjoj strani naslona za noge.
2. Skinite poklopac zajedno s jastučićem za listove.
3. Otpustite matice **B** s bočne strane naslona za noge. Možda će biti potrebno ukloniti matice i pomaknuti ih iz jednog utora u drugi.
4. Postavite željenu duljinu.
5. Ponovno stegnite matice.
6. Vratite jastučiće za list i poklopac i stegnite vijke.



Naslon za noge s platformom za noge podešava se na isti način.



5.12.2 Postavka kuta ploče za stopala



- Imbus ključ od 5/32 inča



Fig. 5-27

1. Podignite ploče za stopala kako biste pristupili vijcima za podešavanje (1).
2. Postavite vijke za podešavanje imbus ključem.
3. Ponovno otklopite ploču za stopala prema dolje.

5.12.3 Postavka ploče za stopala



- Imbus ključ od 5/32 inča

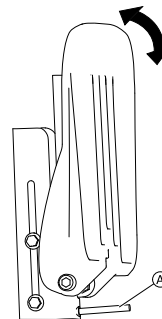


Fig. 5-28

1. Podignite ploču za stopala kako biste pristupili vijcima za podešavanje (A).
2. Postavite vijak za podešavanje imbus ključem.
3. Ponovno spustite ploču za stopala.

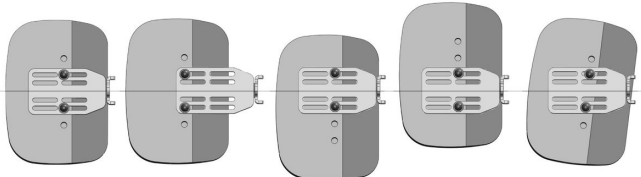
5.12.4 Postavljanje visine i širine jastučića za list



Opasnost od oštećenja invalidskih kolica

– Nakon promjene konfiguracije jastučića za listove provjerite da jastučići za listove ne dodiruju pomoćne kotačiće niti ploču sjedala pri podešavanju kuta naslona za noge.

Jastučići za listove mogu se podesiti nezavisno na odgovarajućem držaču za montiranje montažnim vijcima sa stražnje strane jastučića za listove. Jastučići za listove mogu se podesiti (dubinom, visinom i kutom) kako bi se postavile razne konfiguracije. Zasebno podešavanje jastučića pruža optimalno pozicioniranje i udobnost za korisnike – u nastavku su prikazani primjeri konfiguracije.

Podešavanje jastučića za list – primjeri konfiguracije				
				
Sredina	Prošireni položaj (maksimalno)	Pomak prema dolje	Pomak prema gore	Pod kutom



- Imbus ključ od 4 mm

1. Sklopite jastučić za list prema naprijed kako biste pristupili vijcima.
2. Otpustite vijke i izvadite ih ako je potrebno.
3. Prilagodite jastučić za list na željenu visinu i širinu.
4. Ponovno zategnite vijke.
5. Sklopite jastučić za list natrag.

5.13 Oslonac za stopala Vari-F

5.13.1 Zakretanje oslonca za stopala/noge prema van i/ili uklanjanje

Mali gumb za deblokiranje nalazi se na gornjem dijelu oslonca za stopala/noge. Kad se oslonac za stopala/noge deblokira, može se rotirati prema unutra ili prema van pri ulasku u invalidska kolica, kao i sasvim ukloniti.



1. Pritisnite gumb za deblokiranje (1) i zakrenite oslonac za stopala/noge prema van.
2. Uklonite oslonac za stopala/noge prema gore.

5.13.2 Postavljanje nagiba



OPREZ!

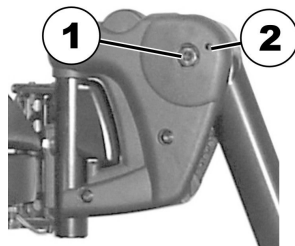
Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonaca za stopala i noge

- Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačićima ni s podlogom.



- 1 x imbus ključ od 6 mm

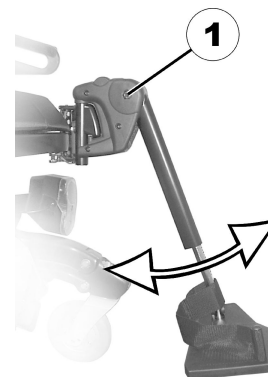
1.



Otpustite vijak (1) imbus ključem.

2. Ako se oslonac za stopala ne može pomaknuti nakon otpuštanja vijka, postavite metalni klin u rupu (2) i čekičem ga lagano lupnite. Tako će se otpustiti mehanizam stezanja u unutrašnjosti oslonca za stopala. Ponovite postupak na drugoj strani oslonca za stopala ako je potrebno.

3.



Otpustite vijak (1) imbus ključem.

4. Postavite željeni nagib.
5. Ponovno zategnite vijak.

5.13.3 Postavljanje krajnjeg položaja oslonca za stopala



- imbus ključ od 6 mm
- ključ s otvorom od 10 mm

1.

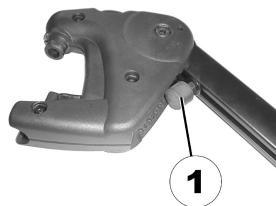


Fig. 5-29

Krajnji položaj oslonca za stopala određuje se pomoću gumenog odbojnika (1).

2.

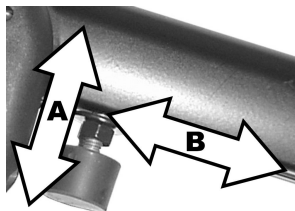


Fig. 5-30

Gumeni odbojnik moguće je zavrnuti ili odvrnuti, (A) odnosno gurnuti prema gore ili dolje (B).

3.

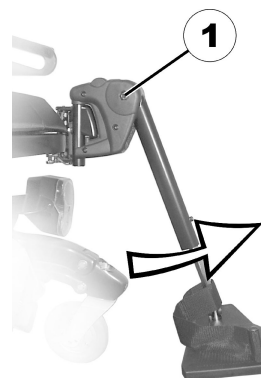


Fig. 5-31

Imbus ključem otpustite vijak (1) i rotirajte oslonac za stopala prema gore da biste pristupili gumenom odbojniku.

4.



Fig. 5-32

Pomoću ključa s otvorom otpustite protumaticu (1).

5.

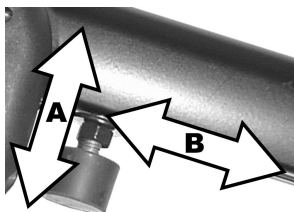


Fig. 5-33

Pomaknite gumeni odbojnik u željeni položaj.

6. Ponovno zategnite protumaticu.

7.

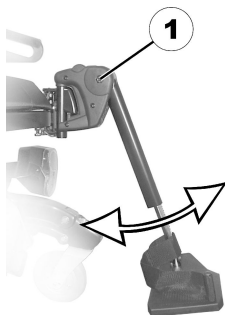


Fig. 5-34

Pomaknite oslonac za stopala u željeni položaj.

8. Ponovno zategnite vijak.

5.13.4 Prilagođavanje dužine oslonca za noge



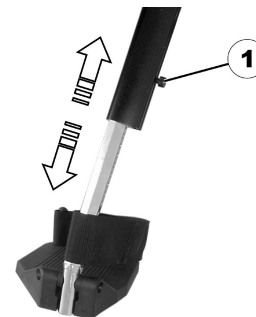
OPREZ!

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonca za stopala i noge

– Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačićima ni s podlogom.



- Imbus ključ od 5 mm



1. Otpustite vijke (1) ključem.
2. Postavite na željenu dužinu.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.14 Oslonci za noge Vari-A

5.14.1 Zakretanje oslonca za stopala/noge prema van i/ili uklanjanje

Mali gumb za deblokiranje nalazi se na gornjem dijelu oslonca za stopala/noge. Kad se oslonac za stopala/noge

deblokira, može se rotirati prema unutra ili prema van pri ulasku u invalidska kolica, kao i sasvim ukloniti.



1. Pritisnite gumb za deblokiranje (1) i zakrenite oslonac za stopala/noge prema van.
2. Uklonite oslonac za stopala/noge prema gore.

5.14.2 Postavljanje nagiba

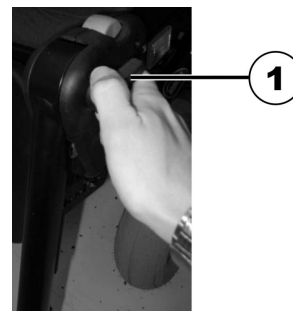


OPREZ!

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonaca za stopala i noge

- Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačićima ni s podlogom.

1.



Otpustite kotačić za blokadu (1) u smjeru obrnutom od kazaljke na satu za barem jedan okretaj.

2.



Pritisnite kotačić da biste otpustili mehanizam za blokadu.

3.



Postavite željeni nagib.

4.



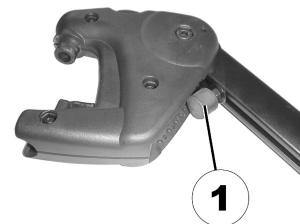
Zakrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu da biste ga zategnuli.

5.14.3 Postavljanje krajnjeg položaja oslonca za noge



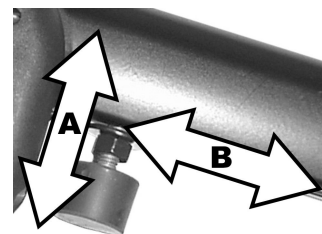
- 1 x ključ s otvorom od 10 mm

1.



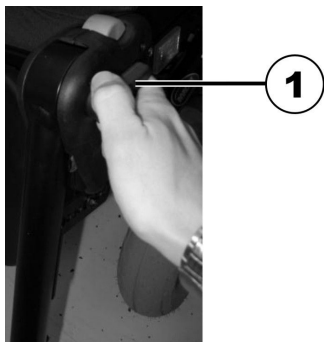
Krajnji položaj oslonca za noge određuje se pomoću gumenog odbojnika (1).

2.



Gumeni odbojnik moguće je zavrnuti ili odvrnuti (A), odnosno gurnuti prema gore ili dolje (B).

3.



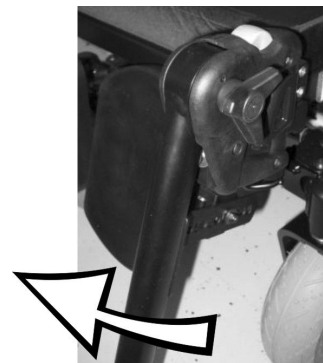
Otpustite kotačić za blokadu (1) u smjeru obrnutom od kazaljke na satu za barem jedan okretaj.

4.



Pritisnite kotačić da biste otpustili mehanizam za blokadu.

5.



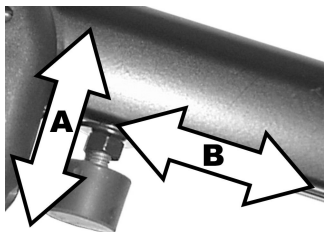
Da biste pristupili gumenom odbojniku, zakrenite oslonac za noge prema gore.

6.



Pomoću ključa s otvorom otpustite protumaticu (1).

7.



Pomaknite gumeni odbojnik u željeni položaj.

8. Ponovno zategnite protumaticu.

9.



Pomaknite oslonac za noge u željeni položaj.

10. Ponovno zategnite kotačić za blokadu.

5.14.4 Prilagođavanje dužine oslonca za noge



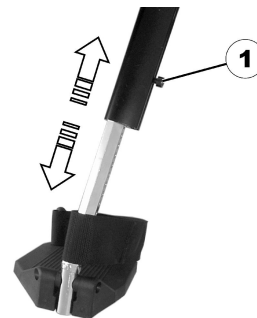
OPREZ!

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonca za stopala i noge

– Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačićima ni s podlogom.



- Imbus ključ od 5 mm



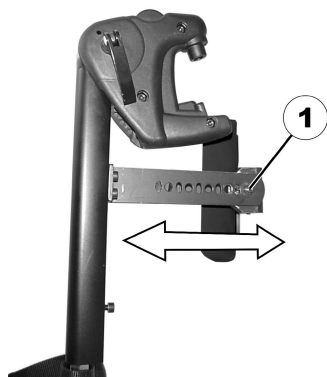
1. Otpustite vijke (1) ključem.
2. Postavite na željenu dužinu.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.14.5 Prilagođavanje dubine jastučića za list

Dubina jastučića za list može se prilagoditi pomoću ploče nosača. Kombinacije rupa na ploči nosača omogućuju 5 različitih postavki dubine.



- Ključ s otvorom od 10 mm



1. Pomoću ključa s otvorom otpustite maticu (1) i uklonite je.
2. Postavite na željenu dubinu. Imajte na umu da su okrugle rupe namijenjene vijku za zadržavanje jastučića za list, a izdužene zakovici bez navoja.
3. Ponovno postavite maticu i zategnite je.

5.14.6 Prilagođavanje visine jastučića za list



- Imbus ključ od 4 mm



1. Otpustite vijke (1) imbus ključem.
2. Postavite u željeni položaj.
3. Ponovno zategnite vijke.

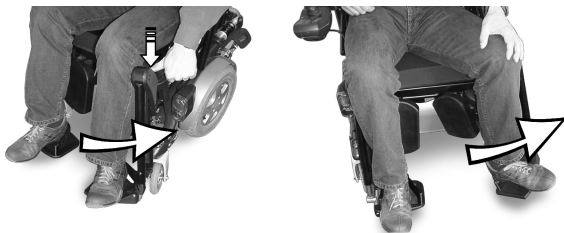
5.14.7 Deblokiranje i zakretanje jastučića za list unatrag pri silaženju.

- 1.



Pritisnite jastučić za list ravno prema dolje.

- 2.



Deblokirajte oslonac za noge i zakrenite ga prema van. Jastučić za list sam se zakreće unatrag.

3.

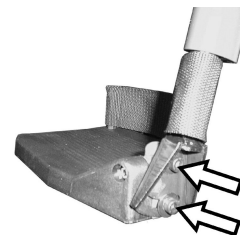


Podignite nogu preko trake za petu i stavite je na tlo.

5.14.8 Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba



- Imbus ključ od 5 mm

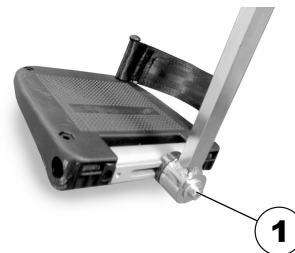


1. Otpustite oba vijka na ploči za stopala imbus ključem.
2. Prilagodite željenom nagibu.
3. Ponovno zategnite vijke.

5.14.9 Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba i dubine



- Imbus ključ od 5 mm

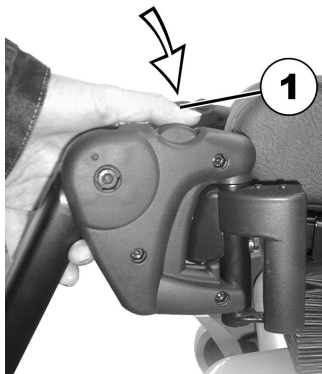


1. Otpustite vijak na ploči za stopala (1) imbus ključem.
2. Prilagodite ploču za stopala prema željenom nagibu ili dubini.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.15 Nasloni za noge ADM

5.15.1 Zakretanje oslonca za stopala/noge prema van i/ili uklanjanje

Mali gumb za deblokiranje nalazi se na gornjem dijelu oslonca za stopala/noge. Kad se oslonac za stopala/noge deblokira, može se rotirati prema unutra ili prema van pri ulasku u invalidska kolica, kao i sasvim ukloniti.



1. Pritisnite gumb za deblokiranje (1) i zakrenite oslonac za stopala/noge prema van.
2. Uklonite oslonac za stopala/noge prema gore.

5.15.2 Postavljanje nagiba



OPREZ!

Opasnost od prignječenja

– Ne ulazite u raspon zakretanja oslonca za noge.



OPREZ!

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonaca za stopala i noge

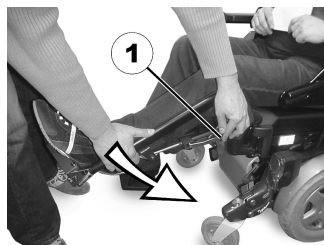
– Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačima ni s podlogom.

Podizanje



1. Podignite naslon za noge dok ne dosegnete željeni kut.

Spuštanje



1. Neka naslon za noge ostane u području ploče za stopala, povucite polugu za bočno podešavanje (1) i polako spustite naslon za noge.

5.15.3 Prilagođavanje dužine oslonca za noge

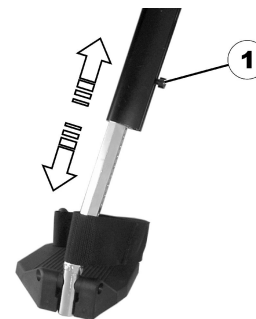
**OPREZ!**

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonca za stopala i noge

– Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačićima ni s podlogom.



- Imbus ključ od 5 mm



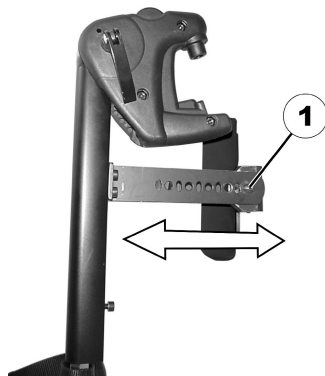
1. Otpustite vijke (1) ključem.
2. Postavite na željenu dužinu.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.15.4 Prilagođavanje dubine jastučića za list

Dubina jastučića za list može se prilagoditi pomoću ploče nosača. Kombinacije rupa na ploči nosača omogućuju 5 različitih postavki dubine.



- Ključ s otvorom od 10 mm

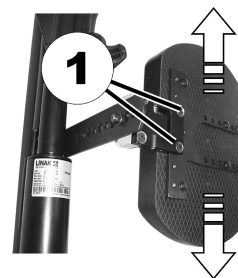


1. Pomoću ključa s otvorom otpustite maticu (1) i uklonite je.
2. Postavite na željenu dubinu. Imajte na umu da su okrugle rupe namijenjene vijku za zadržavanje jastučića za list, a izdužene zakovici bez navoja.
3. Ponovno postavite maticu i zategnite je.

5.15.5 Prilagođavanje visine jastučića za list



- Imbus ključ od 4 mm



1. Otpustite vijke (1) imbus ključem.
2. Postavite u željeni položaj.
3. Ponovno zategnite vijke.

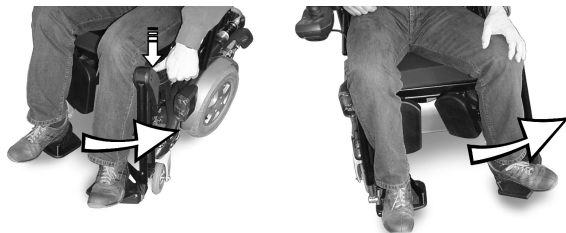
5.15.6 Deblokiranje i zakretanje jastučića za list unatrag pri silaženju.

- 1.



Pritisnite jastučić za list ravno prema dolje.

- 2.



Deblokirajte oslonac za noge i zakrenite ga prema van.
Jastučić za list sam se zakreće unatrag.

3.

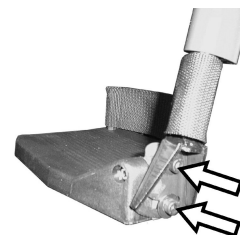


Podignite nogu preko trake za petu i stavite je na tlo.

5.15.7 Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba



- Imbus ključ od 5 mm

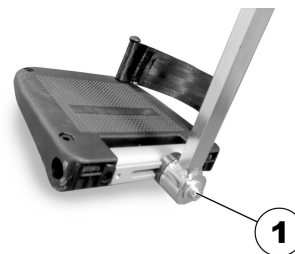


1. Otpustite oba vijka na ploči za stopala imbus ključem.
2. Prilagodite željenom nagibu.
3. Ponovno zategnite vijke.

5.15.8 Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba i dubine



- Imbus ključ od 5 mm

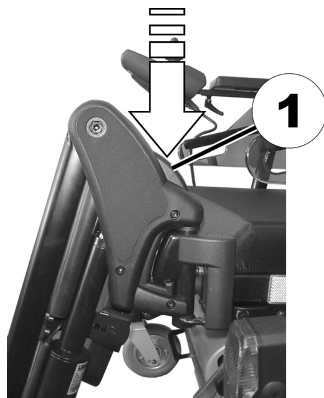


1. Otpustite vijak na ploči za stopala (1) imbus ključem.
2. Prilagodite ploču za stopala prema željenom nagibu ili dubini.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.16 Električni oslonci za noge koji se mogu podignuti (oslonci za noge ADE)

5.16.1 Zakretanje oslonca za noge prema van i/ili njegovo uklanjanje

Mali gumb za deblokiranje nalazi se na gornjem dijelu oslonca za noge. Kad se oslonac za noge deblokira, može se rotirati prema unutra ili prema van pri ulasku u invalidska kolica, kao i sasvim ukloniti.



1. Pritisnite gumb za deblokiranje (1) i zakrenite oslonac za noge prema van.
2. Uklonite oslonac za noge prema gore.

5.16.2 Postavljanje nagiba



OPREZ!

Opasnost od prignječenja

– Ne ulazite u raspon zakretanja oslonca za noge.



OPREZ!

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonaca za stopala i noge

– Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačima ni s podlogom.

Električno prilagodljivim osloncima za noge upravlja se daljinskim upravljačem. Više informacija potražite u zasebnom korisničkom priručniku za daljinski upravljač.

5.16.3 Prilagođavanje dužine oslonca za noge



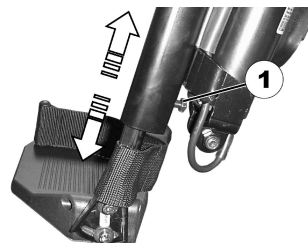
OPREZ!

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonaca za stopala i noge

– Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačima ni s podlogom.



- Ključ s otvorom od 10 mm



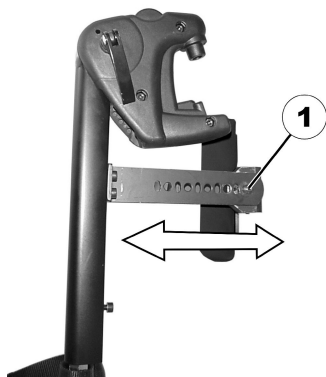
1. Otpustite vijke (1) ključem.
2. Postavite na željenu dužinu.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.16.4 Prilagođavanje dubine jastučića za list

Dubina jastučića za list može se prilagoditi pomoću ploče nosača. Kombinacije rupa na ploči nosača omogućuju 5 različitih postavki dubine.



- Ključ s otvorom od 10 mm

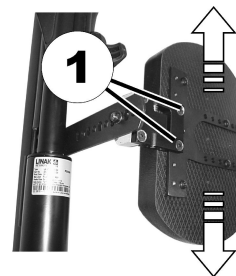


1. Pomoću ključa s otvorom otpustite maticu (1) i uklonite je.
2. Postavite na željenu dubinu. Imajte na umu da su okrugle rupe namijenjene vijku za zadržavanje jastučića za list, a izdužene zakovici bez navoja.
3. Ponovno postavite maticu i zategnite je.

5.16.5 Prilagođavanje visine jastučića za list



- Imbus ključ od 4 mm



1. Otpustite vijke (1) imbus ključem.
2. Postavite u željeni položaj.
3. Ponovno zategnite vijke.

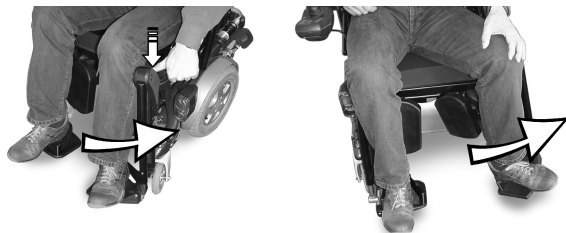
5.16.6 Deblokiranje i zakretanje jastučića za list unatrag pri silaženju.

- 1.



Pritisnite jastučić za list ravno prema dolje.

- 2.



Deblokirajte oslonac za noge i zakrenite ga prema van.
Jastučić za list sam se zakreće unatrag.

3.

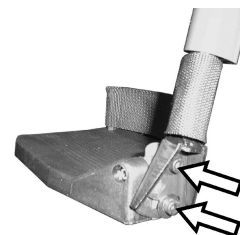


Podignite nogu preko trake za petu i stavite je na tlo.

5.16.7 Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba



- Imbus ključ od 5 mm

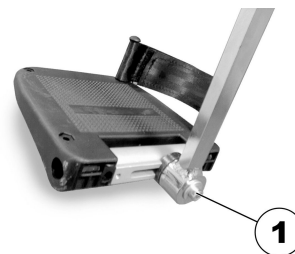


1. Otpustite oba vijka na ploči za stopala imbus ključem.
2. Prilagodite željenom nagibu.
3. Ponovno zategnite vijke.

5.16.8 Prilagođavanje ploče za stopala prilagodljivog nagiba i dubine



- Imbus ključ od 5 mm



1. Otpustite vijak na ploči za stopala (1) imbus ključem.
2. Prilagodite ploču za stopala prema željenom nagibu ili dubini.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.17 Nasloni za noge za maks. sjedalo

5.17.1 Prilagođavanje visine jastučića za list



Alat:

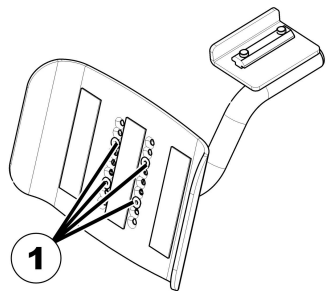
- Križni odvijač

1.



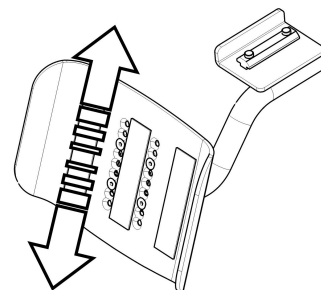
Skinite podložak jastučića za list.

2.



Otpustite vijke (1) pomoću križnog odvijača i uklonite ih.

3.



Pomaknite jastučić za list u željeni položaj.

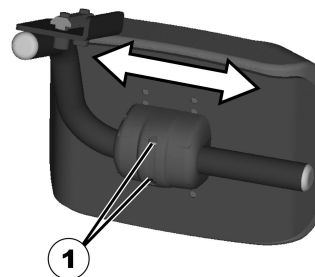
4. Ponovno umetnite vijke i stegnite ih.

5.17.2 Prilagođavanje širine jastučića za list



Alat:

- Imbus ključ od 4 mm



1. Otpustite imbus vijke (1) imbus ključem.
2. Postavite jastučić za list u željeni položaj.
3. Ponovno stegnite vijke.

5.17.3 Prilagođavanje dužine oslonca za noge



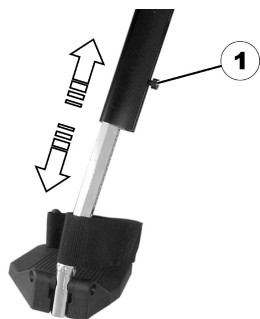
OPREZ!

Rizik od ozljede zbog neispravnog prilagođavanja oslonaca za stopala i noge

- Prije i tijekom svake vožnje važno je da oslonci za noge ne budu u kontaktu ni s kotačićima ni s podlogom.



- Imbus ključ od 5 mm



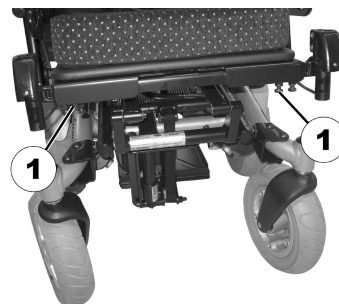
1. Otpustite vijke (1) ključem.
2. Postavite na željenu dužinu.
3. Ponovno zategnite vijak.

5.18 Podešavanje širine bočno postavljenih naslona za noge



Alati:

- 13-milimetarski ključ



Vijci koji omogućuju podešavanje širine bočno učvršćenih naslona za noge nalaze se ispod sjedala (1). (1).

1. Otpustite vijke ključem.
2. Namjestite naslon za noge u željeni položaj.
3. Ponovno zategnite vijke.

6 Upotreba

6.1 Vožnja



OPREZ!

Rizik od neočekivanog voznog ponašanja zbog zaključanih kotačića

Ako je vaše pomagalo za kretanje opremljeno kotačićima koji se mogu zaključati i oni su zaključani, kotačići se ne mogu slobodno kretati i zbog toga pomagalo za kretanje neće reagirati na vaše upravljanje onako kako bi trebalo.

– Prije vožnje provjerite jesu li kotačići otključani.



Sve kontrole moraju dobiti prolaznu ocjenu prije korištenja invalidskih kolica. Pogledajte odjeljak 9.2 *Kontrola, stranica 96*.



Maksimalni kapacitet nosivosti naveden u tehničkim podacima samo navodi da je sustav dizajniran za tu ukupnu težinu. Međutim, to ne znači da osoba te težine može sjesti u invalidska kolica bez ikakvih ograničenja. Mora se obratiti pozornost na tjelesne proporcije, kao što je visina, distribucija težine, trbušni pojas, remenje oko nogu i lista te dubina sjedala. Ti faktori imaju snažan utjecaj na značajke vožnje kao što su stabilnost pri naginjanju i povlačenju. Dopusštena opterećenja osovine moraju se poštovati (pogledajte 11 *Tehnički Podaci, stranica 103*). Možda će biti potrebno prilagoditi sustav sjedišta.

6.2 Prije prve vožnje

Prije prve vožnje trebate se dobro upoznati s radom invalidskih kolica i svim radnim komponentama. Ne žurite s ispitivanjem svih funkcija i načina vožnje.



Ako je postavljen pojas za pravilno držanje, pravilno ga namjestite i koristite svaki put kad koristite invalidska kolica.

Udobno sjedenje = sigurna vožnja

Prije svake vožnje provjerite:

- Možete li lako dohvatiti sve kontrole za upravljanje?
- je li akumulator dovoljno napunjen za put koji namjeravate prijeći
- je li pojas za pravilno držanje (ako je ugrađen) potpuno ispravan
- Je li retrovizor (ako je ugrađen) postavljen tako da u svakom trenutku možete pogledati iza sebe bez naginjanja ili mijenjanja sjedećeg položaja?

6.3 Parkiranje i mirovanje

Pri parkiranju invalidskih kolica ili ako invalidska kolica miruju dulje vrijeme:

1. Isključite napajanje invalidskih kolica (tipka za uključivanje/isključivanje).

6.4 Sjedenje u invalidska kolica i ustajanje iz njih



– Da biste u invalidska kolica sjeli ili iz njih ustali bočno, skinite naslon za ruku ili ga zakrenite prema gore.

6.4.1 Uklanjanje standardnog naslona za ruku za bočni prijenos

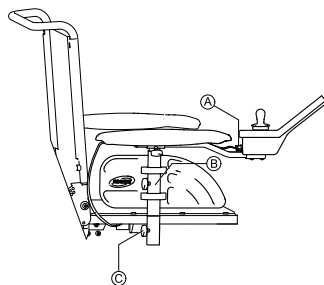


Fig. 6-1

1. Povucite priključak (A) kabela daljinskog upravljača da biste odspojili daljinski upravljač.
2. Otpustite leptir maticu (B).
3. Uklonite naslon za ruku iz držača.

6.4.2 Informacije o sjedanju i ustajanju



Fig. 6-2

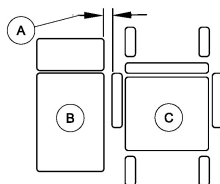


Fig. 6-3



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

Nepravilne tehnike premještanja mogu dovesti do ozbiljne ozljede ili oštećenja

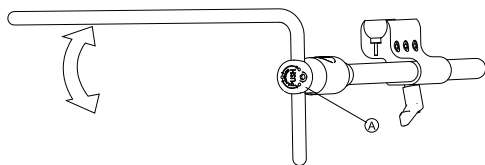
- Prije pokušaja premještanja savjetujte se sa zdravstvenim stručnjakom da biste utvrdili pravilne tehnike prijenosa za korisnika i vrstu invalidskih kolica.
- Slijedite upute u nastavku.



Ako nemate dovoljno snage u mišićima, zamolite nekoga da vam pomogne. Ako je moguće, upotrijebite kliznu dasku.

1. Smanjite razmak između površina za prijenos (B) i sjedala invalidskih kolica (C) na minimalnu udaljenost (A) potrebnu za obavljanje prijenosa. To će možda morati učiniti pratitelj.
2. Poravnajte pomoćne kotačiće paralelno s pogonskim kotačima da biste poboljšali stabilnost tijekom premještanja.
3. Uvijek isključite invalidska kolica.
4. Uvijek primijenite obje kočnice/poluge motora i oslobodite osovine kotača (ako je uređaj njima opremljen) da biste spriječili kretanje kotača.
5. Ovisno o vrsti naslona za ruke invalidskih kolica, odvojite naslon za ruke ili ga okrenite prema gore.
6. Sada klizno sjednite ili izađite iz invalidskih kolica.

6.4.3 Zakretanje držača Nucleus Midline na stranu

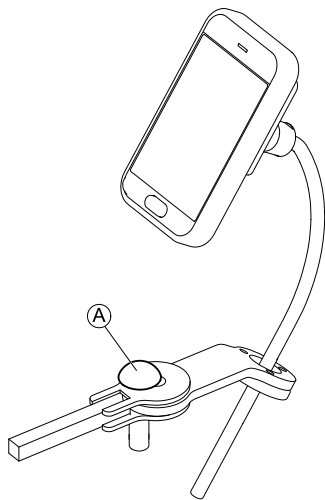


1. Pritisnite tipku **A** i zakrenite Nucleus gore ili dolje.

6.4.4 Zakretanje zakretnog zaslona na stranu



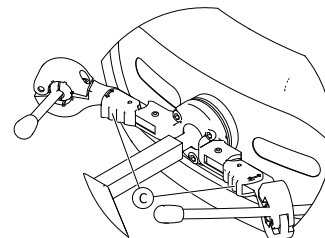
Držač zakretnog zaslona učvršćuje se samo ako se zakrene u svoj zadani položaj.



1. Pritisnite gumb **A** i zakrenite držač zaslona na stranu.

6.4.5 Zakretanje upravljača Chin Control na stranu

- 1.



Pritisnite element za fiksiranje **C** (pored naslona za glavu) i zakrenite upravljačku palicu ili jajoliki prekidač prema unutra ili van dok ne škljocne na svoje mjesto.

6.5 Savladavanje prepreka

6.5.1 Sustav „SureStep“

Ova invalidska kolica imaju tehnologiju „SureStep“. Prilikom penjanja preko prepreka, kotačići se uvlače i podižu. Izvlače se i spuštaju prilikom spuštanja.

6.5.2 Maksimalna visina prepreke

Informacije o maksimalnoj visini prepreke mogu se pronaći u poglavlju pod naslovom *11 Tehnički Podaci, stranica 103*

6.5.3 Sigurnosne informacije za savladavanje prepreka



OPREZ!

Postoji opasnost od prevrtanja

- Preprekama prilazite isključivo pod pravim kutom kao što je prikazano u nastavku.
- Oprezno prilazite preprekama iza kojih se nalazi kosina. Ako niste sigurni je li kosina prestrma, odmaknite se od prepreke i pokušajte pronaći drugo mjesto.
- Preprekama nikad ne prilazite na neravnom i/ili sipkom tlu.
- Nemojte nikad voziti s nedovoljnim tlakom u gumama.
- Prije uspinjanja preko prepreke naslon za leđa vratite u uspravan položaj.



OPREZ!

Postoji opasnost od ispadanja iz invalidskih kolica te oštećivanja kolica, kao što je lom kotačića

- Ne približavajte se preprekama koje su više od maksimalno dopuštene visine za penjanje.
- Pazite da nasloni za stopala / nasloni za noge ne dodiruju tlo dok se spuštate s prepreke.
- Ako niste sigurni možete li prijeći prepreku, odmaknite se od nje i pokušajte pronaći drugo mjesto.

6.5.4 Pravilan način za savladavanje prepreka



Sljedeće upute o načinu savladavanja prepreka odnose se i na pratitelje ako su invalidska kolica opremljena modulom za upravljanje od strane pratitelja.

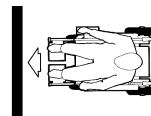


Fig. 6-4 Pravilno



Fig. 6-5 Nepravilno

Uspinjanje

1. Prepreci ili rubniku približavajte se polako, izravno i pod pravim kutom.
2. Ovisno o vrsti pogona na kotače zaustavite se u jednom od sljedećih položaja:
 - a. Za invalidska kolica sa središnjim pogonom: 5 – 10 cm prije prepreke.
 - b. Za sve ostale pogone: pribl. 30 – 50 cm ispred prepreke.
3. Provjerite položaj prednjih kotača. Moraju biti usmjereni u pravcu vožnje i pod pravim kutom u odnosu na prepreku.
4. Približavajte se polako i održavajte istu brzinu sve dok i stražnji kotači ne prijeđu prepreku.

Uspinjanje preko prepreka pomoću nožice za penjanje na rubnik

1. Prepreci ili rubniku približavajte se polako, izravno i pod pravim kutom.
2. Zaustavite se u sljedećem položaju: 30 – 50 cm ispred prepreke.
3. Provjerite položaj prednjih kotača. Moraju biti usmjereni u pravcu vožnje i pod pravim kutom u odnosu na prepreku.
4. Približite se punom brzinom dok nožica za penjanje na rub ne dodirne prepreku. Moment sile oba će prednja kotača podignuti preko prepreke.
5. Održavajte istu brzinu sve dok i stražnji kotači ne prijeđu prepreku.

Spuštanje

Način spuštanja niz prepreku jednak je onome pri uspinjanju, osim što se prije spuštanja ne morate zaustaviti.

1. Niz prepreku se spuštajte srednjom brzinom.



Ako se niz prepreku spuštate presporo, može se dogoditi da se kotačići protiv prevrtanja zaglave i podignu pogonske kotače s tla. U tom slučaju više nećete moći upravljati kolicima.

6.6 Uspen uz i silazak niz strmine

Da biste saznali informacije o maksimalnom nagibu koji je siguran za vožnju, pogledajte *11 Tehnički Podaci, stranica 103*



OPREZ!

Postoji opasnost od prevrtanja

- Nizbrdo se vozite brzinom koja iznosi 2/3 od maksimalne. Izbjegavajte nagle promjene smjera kretanja ili naglo kočenje na kosinama.
- Prije uspinjanja po kosini naslon za leđa ili nagib sjedala (ako je vozilo opremljeno podesivim nagibom sjedala) uvijek vratite u uspravan položaj. Preporučujemo da prije spuštanja niz kosinu naslon za leđa ili nagib sjedala nagnete blago unatrag.
- Uvijek spustite podizač sjedala (ako su kolica njime opremljena) u najniži položaj prije uspinjanja uz kosinu ili spuštanja niz nju.
- Nikad se ne pokušavajte uspinjati uz i spuštati niz kosinu na skliskim površinama ili ondje gdje postoji opasnost od proklizavanja (poput mokrog pločnika, leda itd).
- Izbjegavajte izlazak iz invalidskih kolica na uzbrdici ili strmini.
- Uvijek vozite ravno cestom ili putem kojim idete, umjesto da pokušavate krivudati.
- Nikad ne pokušavajte zaokrenuti na uzbrdici ili strmini.



OPREZ!

Kočiona udaljenost puno je veća na nizbrdici nego na ravnom.

- Nikada ne vozite nagibom koji prelazi nazivni nagib (pogledajte *11 Tehnički Podaci, stranica 103*).

6.7 Korištenje na javnim cestama

Ako invalidska kolica želite koristiti na javnim cestama i ako je prema nacionalnim zakonima obavezno osvjetljenje, invalidska kolica potrebno je opremiti odgovarajućim svjetlosnim sustavom. Možda će biti potrebne dodatne izmjene ovisno o zemlji.

Ako imate pitanja, obratite se dobavljaču tvrtke Invacare.

6.8 Guranje invalidskih kolica u načinu slobodnog okretanja kotača

Motori invalidskih kolica opremljeni su automatskim kočnicama koje sprječavaju nekontrolirano kretanje invalidskih kolica kad se isključi daljinski upravljač. Magnetske kočnice moraju biti isključene kad se invalidska kolica guraju u načinu slobodnog okretanja kotača.

 Ručno guranje invalidskih kolica može zahtijevati više fizičke sile no što se očekuje (više od 100 N). Nužna sila bez obzira na navedeno u skladu je s normom ISO 7176-14.

 Namjena načina slobodnog okretanja kotača rukovanje je invalidskim kolicima na kratkim udaljenostima. Ručke ili poluge za guranje podržavaju tu funkciju, no uzmite u obzir da stražnja strana invalidskih kolica možda neće biti prilagođena stopalima pratitelja.

6.8.1 Isključivanje motora



OPREZ!

Postoji opasnost da se invalidska kolica otkotrljaju

– Ako su motori isključeni (radi guranja vozila kad je u načinu slobodnog hoda kotača), elektromagnetske su kočnice motora deaktivirane. Ako su invalidska kolica parkirana, kotačići za uključivanje motora moraju obavezno biti čvrsto blokirani u položaju za vožnju (elektromagnetske su kočnice motora aktivirane).



Motore smije isključiti samo pratitelj, a ne korisnik.

Na taj se način jamči da će motori biti isključeni samo ako pratitelj može učvrstiti invalidska kolica i spriječiti njihovo nehotično pomicanje.

Deaktiviranje prije 02.2023.

Poluga za deaktiviranje nalazi se iza motora.

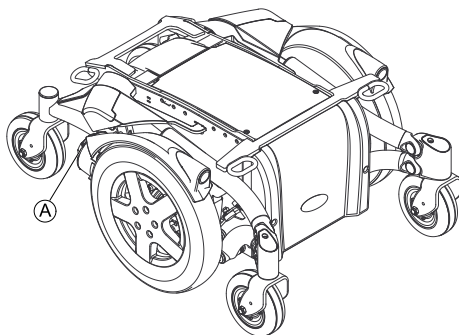


Fig. 6-6

Isključivanje motora

1. Isključite daljinski upravljač.
2. Pritisnite ručicu za aktiviranje prema dolje ①. Motori su sada deaktivirani.

Aktiviranje motora

1. Okrenite ručicu za aktiviranje ① prema gore. Motor je sada aktiviran.

Deaktiviranje nakon 02.2023.

Kotačić za uključivanje i isključivanje motora nalazi se iza motora.

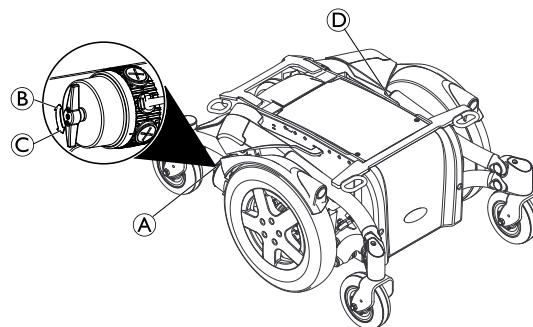


Fig. 6-7

Isključivanje desnog motora (iz kuta gledanja korisnika)

1. Isključite daljinski upravljač.
2. Okrenite kotačić za uključivanje desnog motora ① u smjeru kretanja kazaljke na satu ②. Motor je isključen.
3. Okrenite kotačić za uključivanje desnog motora ① u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ③. Motor je uključen.

Isključivanje lijevog motora (iz kuta gledanja korisnika)

1. Isključite daljinski upravljač.
2. Okrenite kotačić za uključivanje lijevog motora ④ u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ③. Motor je isključen.
3. Okrenite kotačić za uključivanje lijevog motora ④ u smjeru kretanja kazaljke na satu ②. Motor je uključen.

7 Upravljački sustav

7.1 Zaštita upravljačkog sustava

Upravljački sustav invalidskih kolica ima zaštitu od preopterećenja.

Ako je pogon duže vrijeme preopterećen (primjerice, prilikom strmog uspona) i posebice kada je okolna temperatura visoka, upravljački sustav se može pregrijati. U tom slučaju učinak invalidskih kolica postupno se smanjuje dok ne dođe do zastoja. Status na zaslonu pokazuje odgovarajući kod pogreške (pogledajte korisnički priručnik za daljinski upravljač). Isključivanjem napajanja i ponovnim uključivanjem, kod pogreške se briše i ponovno se uključuje upravljački sustav. Moguće je da će biti potrebno pričekati pet minuta da se upravljački sustav dovoljno ohladi kako bi pogon ponovo postigao punu izvedbu.

Ako je vožnja prekinuta zbog nesavladive prepreke, primjerice ivičnjaka ili slične prepreke koja je previsoka, a vozač pokuša pokrenuti pogon duže od 20 sekundi kako bi prešao tu prepreku, upravljački sustav automatski se isključuje kako bi se spriječilo oštećenje motora. Status na zaslonu pokazuje odgovarajući kod pogreške (pogledajte korisnički priručnik za daljinski upravljač). Isključivanjem i ponovnim uključivanjem, kod pogreške se briše i ponovno se uključuje upravljački sustav.



Neispravan osigurač može se zamijeniti samo nakon provjere cijelog upravljačkog sustava. Specijalizirani dobavljač tvrtke Invacare mora provesti zamjenu. Za informacije o vrsti osigurača pogledajte *11 Tehnički Podaci, stranica 103*

7.2 Akumulatori

Napajanje vozila strujom preuzimaju dva 12-voltna akumulatora. Ovi akumulatori ne zahtijevaju nikakvo održavanje i potrebno ih je samo redovito puniti.

U nastavku ćete naći informacije o načinima punjenja, rukovanja, prijevoza, skladištenja, održavanja i upotrebe akumulatora.

7.2.1 Opće informacije o punjenju

Nove akumatore uvijek treba jednom napuniti prije prvog korištenja. Novi akumulatori bit će u punom kapacitetu nakon približno 10 – 20 ciklusa punjenja (razdoblje uhodavanja). Razdoblje uhodavanja obavezno je za potpuno aktiviranje akumulatora za maksimalne radne karakteristike i dug vijek trajanja. Prema tome, doseg i vrijeme rada vaših invalidskih kolica može se inicijalno povećati s upotrebom.

Gel/AGM olovni akumulatori nemaju memorijski učinak kao NiCd akumulatori.

7.2.2 Opće upute za punjenje

Slijedite dolje navedene upute kako biste osigurali sigurnu upotrebu i dugi vijek trajanja akumulatora:

- Punite 18 sati prije prve upotrebe.
- Preporučujemo svakodnevno punjenje akumulatora nakon svakog pražnjenja, čak i djelomičnog, kao i punjenje svake noći preko noći. Ovisno o razini pražnjenja, može potrajati do 12 sati do potpunog ponovnog punjenja akumulatora.

- Kada pokazivač napunjenosti akumulatora stigne do crvenog dijela LED dioda, stavite akumulator na punjenje najmanje 16 sati, zanemarujući prikaz da je punjenje dovršeno!
- Pokušajte omogućiti 24-satno punjenje jednom tjedno kako biste bili sigurni da su oba akumulatora u potpunosti napunjena.
- Nemojte dozvoliti da akumulatori rade na niskoj razini napunjenosti, bez redovitog punjenja do kraja.
- Nemojte puniti akumulatore pri ekstremnim temperaturama. Visoke temperature iznad 30 °C nisu preporučljive za punjenje, kao ni niske temperature ispod 10 °C.
- Koristite samo uređaje za punjenje Klase 2. Punjači te klase mogu se ostaviti bez nadzora tijekom punjenja. Svi uređaji za punjenje koje isporučuje Invacare u skladu su s tim zahtjevima.
- Ne možete previše napuniti akumulatore ako upotrebljavate punjač isporučen s invalidskim kolicima ili punjač koji je odobrila tvrtka Invacare.
- Zaštitite punjač od izvora topline kao što su grijači i izravna sunčeva svjetlost. Ako se punjač akumulatora pregrije, struja punjenja bit će reducirana, a postupak punjenja usporen.

7.2.3 Punjenje akumulatora

Pogledajte korisničke priručnike za punjač daljinskog i akumulator za položaj utičnice za punjenje i dodatne informacije o punjenju akumulatora.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od eksplozije i oštećenja akumulatora ako se upotrebljava neispravan punjač akumulatora

- Upotrebljavajte samo punjač akumulatora koji je isporučen s invalidskim kolicima ili punjač koji je odobrila tvrtka Invacare.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja punjača akumulatora ako se smoči

- Zaštitite punjač akumulatora od vode.
- Uvijek puniti akumulator na suhom mjestu.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od kratkog spoja i strujnog udara ako je punjač akumulatora oštećen

- Ne upotrebljavajte punjač akumulatora ako ste ga ispustili ili ako je oštećen.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja akumulatora

- NIKAD ne pokušavajte puniti akumulatore tako da kabele priključite izravno na priključne polove akumulatora.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od požara i strujnog udara ako se upotrebljava oštećeni produžni kabel

- Produžni kabel upotrebljavajte samo ako je to krajnje nužno. U slučaju da ga morate upotrijebiti, provjerite je li u dobrom stanju.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede u slučaju upotrebe invalidskih kolica tijekom punjenja

- NE pokušavajte istodobno puniti akumulator i rukovati invalidskim kolicima.
- NE sjedite u invalidskim kolicima tijekom punjenja akumulatora.

1. Isključite invalidska kolica.
2. Priključite punjač akumulatora u utičnicu za punjač.
3. Priključite punjač akumulatora na mrežu za napajanje.

7.2.4 Odvajanje invalidskih kolica nakon punjenja

1. Kad je punjenje završeno, najprije isključite punjač akumulatora iz izvora napajanja, a potom izvucite utikač iz daljinskog upravljača.

7.2.5 Skladištenje i održavanje

Slijedite dolje navedene upute kako biste osigurali sigurnu upotrebu i dugi vijek trajanja akumulatora:

- Uvijek skladištite potpuno napunjene akumatore.
- Ne ostavljajte slabo napunjene akumatore duže razdoblje. Napunite ispražnjeni akumulator što je prije moguće.

- U slučaju da duže razdoblje nećete upotrebljavati pomagalo za kretanje (to znači dulje od dva tjedna), akumulator morate puniti najmanje jednom mjesečno kako bi ostali potpuno napunjeni i uvijek ih morate napuniti prije upotrebe.
- Tijekom skladištenja izbjegavajte visoke i niske temperaturne ekstreme. Preporučujemo da akumulator pohranjujete na temperaturi od 15 °C.
- Gel i AGM akumulator ne treba održavati. Probleme u radnim karakteristikama mora rješavati isključivo odgovarajuće osposobljen tehničar za pomagala za kretanje.

7.2.6 Upute o upotrebi akumulatora



OPREZ!

Opasnost od oštećenja akumulatora.

- Izbjegavajte pražnjenje do kraja i nikada nemojte do kraja ispuštati tekućinu iz akumulatora.

- Obratite pozornost na pokazivač punjenja akumulatora! Punite akumulator kada pokazivač punjenja akumulatora pokazuje da je vrijednost punjenja niska. Brzina potrošnje akumulatora ovisi o mnogo faktora poput temperature okoline, stanju cestovne podloge, tlaka u gumama, težini vozača, načinu vožnje i upotrebi osvjjetljenja, ako postoji.
- Nastojite uvijek puniti akumatore prije nego što dosegnete crveni LED raspon. Zadnje LED vrijednosti (jedna crvene) znače da preostali kapacitet iznosi 20%.

- Vožnja s blještećim crvenim LED diodama predstavlja izuzetno opterećenje za akumulator i u normalnim uvjetima moralo bi se izbjegavati.
- Kada bliješti samo jedna LED dioda, omogućena je funkcija za zaštitu akumulatora Battery Safe. Od tog su trenutka brzina i ubrzanje drastično smanjeni. Ta funkcija omogućuje invalidskim kolicima da izađu iz opasne situacije prije konačnog isključivanja elektronike. To je potpuno pražnjenje i ono se mora izbjegavati.
- Imajte na umu da se pri temperaturama ispod 20 °C nominalni kapacitet akumulatora počinje smanjivati. Na primjer, pri -10 °C kapacitet se smanjuje na otprilike 50% nominalnog kapaciteta akumulatora.
- Kako biste izbjegli oštećenje akumulatora, nikada nemojte dopustiti da se potpuno isprazni. Nemojte voziti s jako ispražnjenim akumulatorima ako nije prijeko potrebno budući da će to prekomjerno opteretiti akumulator i skratiti njihov rok trajanja.
- Što ranije napunite akumulator, bit će mu duži vijek trajanja.
- Razina ispražnjenosti utječe na trajanje ciklusa. Što teže akumulator radi, to je njegov očekivani vijek trajanja kraći.
Primjeri:
 - Jedno potpuno pražnjenje jednako je opterećenje kao 6 normalnih ciklusa (zeleno/narančasti zaslon je isključen).
 - Vijek trajanja akumulatora je otprilike 500 ciklusa s pražnjenjem do 80 % (prvih 4 LED dioda je isključeno) ili otprilike 5000 ciklusa s pražnjenjem do 10 % (jedna LED dioda je isključena).



Broj LED dioda može biti različit, ovisno o vrsti daljinskog upravljača.

- U normalnim uvjetima rada akumulator se mora isprazniti jednom mjesečno do razine isključivanja svih zelenih i narančastih LED dioda. Do toga mora doći u jednom danu. Nakon toga je za ponovno osposobljavanje akumulatora potrebno 16-satno punjenje.

7.2.7 Prijevoz akumulatora

Akumulatori isporučeni s invalidskim kolicima nisu opasna roba. Ta se klasifikacija temelji na njemačkim propisima za cestovni prijevoz opasne robe GGVS, i željeznički/zračni prijevoz opasne robe IATA/DGR. Akumulatori se mogu transportirati bez ograničenja cestovnim, željezničkim ili zračnim putem. Međutim, pojedine tvrtke za transport imaju pravila koja možda ograničavaju ili zabranjuju neke načine prijevoza. Za informacije se obratite dotičnoj tvrtki za transport.

7.2.8 Opće upute o rukovanju akumulatorima

- Ne upotrebljavajte kombinacije akumulatora ili tehnologija različitih proizvođača ili akumulatora koji nemaju slične datumske kôdove.
- Ne upotrebljavajte akumulator s gelom zajedno s akumulatorima AGM.
- Vijek trajanja akumulatora je pri kraju kad je opseg vožnje znatno kraći od uobičajenog. Za pojedinosti kontaktirajte dobavljača ili servisno osoblje.
- Akumulator smije postavljati isključivo odgovarajuće osposobljen tehničar za vozila ili osoba s odgovarajućim znanjem. Oni imaju potrebnu obuku i alate za sigurno i pravilno obavljanje posla.

7.2.9 Ispravno rukovanje oštećenim akumulatorima



OPREZ!

Korozija i opekline od curenja kiseline ako se akumulator ošteti

- Odmah skinite odjeću koja se namočila kiselinom.

Nakon kontakta s kožom:

- Odmah obilno vodom isperite zahvaćeno područje.

Nakon kontakta s očima:

- Odmah nekoliko minuta ispirite oči tekućom vodom; posavjetujte se s liječnikom.

- Uvijek nosite zaštitne naočale i odgovarajuću zaštitnu odjeću pri rukovanju oštećenim akumulatorima.
- Oštećene akumulator postavite u spremnik otporan na kiselinu odmah nakon vađenja.

- Oštećene akumulator prevozite isključivo u odgovarajućem spremniku otpornom na kiselinu.
- Obilno vodom operite sve predmete koji su došli u dodir s kiselinom.

Pravilno odlaganje istrošenih ili oštećenih akumulatora

Istrošeni ili oštećeni akumulatori mogu se vratiti dobavljaču ili izravno tvrtki Invacare.

8 Prijevoz

8.1 Prijevoz — Opće informacije



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od smrti ili ozbiljnih ozljeda korisnika invalidskih kolica i za sve korisnike vozila u blizini ako invalidska kolica koja su osigurana korištenjem sustava za učvršćivanje dostupne od nabavljača treće strane i masa rasterećenih invalidskih kolica premašuju maksimalnu težinu za koju je certificiran sustav učvršćivanja

- Pobrinite se da težina invalidskih kolica ne premašuje težinu za koju je certificiran sustav učvršćivanja. Pogledajte dokumentaciju proizvođača o sustavu učvršćivanja.
- Ako niste sigurni koliko vaša invalidska kolica imaju masu, morate ih izvagati kalibriranom vagom.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili oštećenja

Ako invalidska kolica imaju pladanj ili drugu pomoćnu opremu, ona bi se mogla osloboditi tijekom prijenosa u vozilo i uzrokovati štetu ili ozljedu korisnika u slučaju sudara.

- Ako je to moguće, drugu pomoćnu opremu invalidskih kolica treba pričvrstiti na invalidska kolica ili ukloniti s invalidskih kolica i pričvrstiti u vozilu tijekom putovanja.
- Ako je postavljen poslužavnik, morate ga uvijek ukloniti prije prijevoza pomagala za kretanje.



OBAVIJEST!

- Vozilo treba imati čvrstinu poda da podnese ukupnu težinu korisnika, invalidskih kolica i dodatne opreme.

8.2 Premještanje invalidskih kolica u vozilo



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od prevrtanja invalidskih kolica ako ih se premješta u vozilo dok u njim sjedi korisnik

- Kad god je to moguće, invalidska kolica premještajte bez korisnika.
- Ako se invalidska kolica moraju premjestiti u vozilo pomoću rampe, provjerite prelazi li rampa nazivni nagib.
- Ako je invalidska kolica potrebno premjestiti u vozilo pomoću rampe čiji je nagib veći od nazivnog nagiba, morate upotrijebiti vitlo. Tada pratitelj može sigurno pratiti postupak premještanja i sudjelovati u njemu.
- Može se upotrijebiti i platformsko dizalo.
- Provjerite prelazi li ukupna težina invalidskih kolica s korisnikom maksimalnu dopuštenu ukupnu težinu za rampu ili platformsko dizalo.
- Invalidska kolica se uvijek trebaju premještati u vozilo s podignutim naslonom za leđa, spuštenim podizačem sjedala i nagibom u uspravnom položaju (pogledajte 6.6 *Uspon uz i silazak niz strmine*, stranica 75).



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili oštećenja invalidskih kolica i vozila

- Postoji opasnost od prevrtanja ili nekontroliranih pokreta invalidskih kolica ako se premještaju u vozilo pomoću rampe koja prelazi nazivni nagib.
- Premjestite invalidska kolica u vozilo bez korisnika.
 - Pratitelj mora sudjelovati u postupku premještanja.
 - Provjerite razumiju li svi njegovatelji priručnik za rampu i vitlo.
 - Provjerite je li vitlo prikladno za vaša invalidska kolica.
 - Koristite samo primjerene točke za vezivanje. Ne koristite uklonjive ili pokretne dijelove invalidskih kolica kao točke za vezivanje.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili oštećenja vozila

- Ako se invalidska kolica moraju prenesti u vozilo putem dizala dok je daljinski upravljač uključen, postoji opasnost da će se uređaj ponašati nepredvidivo i pasti s dizala.
- Prije premještanja invalidskih kolica dizalom, isključite ih i odspojite sabirnički kabel iz daljinskog upravljača ili akumulator iz sustava.

1. Uvezite ili ugurajte invalidska kolica u transportno vozilo koristeći odgovarajuću rampu.

8.3 Korištenje invalidskih kolica kao sjedala u vozilu

Nemaju sva invalidska kolica automatski dopuštenje da se koriste kao sjedalo u vozilu. Sljedeće oznake opisuju mogu li se invalidska kolica upotrebljavati kao sjedalo u vozilu.

Ako se invalidska kolica NE smiju upotrebljavati kao sjedalo u vozilu, to je označeno sljedećom oznakom:



Ako se invalidska kolica smiju upotrebljavati kao sjedalo u vozilu, točke za vezanje označene su sljedećom oznakom:



Za korištenje invalidskih kolica kao sjedala u vozilu, moraju se imati točke za vezanje kako bi se omogućilo učvršćivanje u motornom vozilu. Ta je dodatna oprema možda uključena u standardnoj seriji narudžbe i dostave invalidskih kolica u nekim zemljama (npr. u Ujedinjenom Kraljevstvu), ali može se naručiti i od tvrtke Invacare, što je mogućnost za druge zemlje.

Sljedeće informacije su relevantne samo ako se vaša invalidska kolica mogu koristiti kao sjedalo u vozilu:

Invalidska kolica se mogu koristiti kao sjedalo u vozilu u vezi sa sustavom za učvršćivanje koji je provjeren i odobren u skladu s normom ISO 10542. Vozilo za prijevoz mora biti stručno prenamijenjeno za učvršćivanje invalidskih kolica. Za dodatne informacije obratite se proizvođaču vozila.



Ako je moguće, korisnik bi uvijek trebao napustiti invalidska kolica i koristiti sjedalo i sustav za vezanje ugrađen od strane proizvođača vozila. Prazna invalidska kolica treba pohraniti u prtljažni prostor ili ih osigurati u vozilu tijekom putovanja.

Invalidska kolica koja su dopuštena kao sjedalo u vozilu podvrgnuta su testu sudara u skladu s normom ISO 7176-19 za upotrebu u cestovnim vozilima i ispunjavaju zahtjeve za prijevoz u smjeru prema naprijed i čeonu sudare. Lutka u testu sudara bila je osigurana karličnim pojasom i pojasom za gornji dio tijela. Obje vrste pojasa trebale bi se koristiti kako bi se smanjila opasnost od ozljeda glave ili gornjeg dijela tijela.



Invacare testovi sa sustavom učvršćivanja tvrtke BraunAbility® Safety Systems.

– Kontaktirajte BraunAbility za više informacija o tome kako nabaviti takav sustav u vašoj zemlji ili za vašu vrstu vozila. Informacije o ukupnoj težini potražite u odjeljku *11 Tehnički Podaci, stranica 103*

**UPOZORENJE!****Opasnost od teških ozljeda**

Invalidska kolica izrađena su i ispitana u skladu sa zahtjevima norme ISO 7176-19 za upotrebu isključivo kao sjedalo okrenuto prema naprijed u motornom vozilu.

Invalidska kolica su dinamički ispitana okrenuta prema naprijed s ATD-om (antropomorfnom ispitnom napravom, lutkom u ispitivanju sudarom) učvršćenim pojasom za vezanje s tri sidrišne točke.

Ako se ne slijedi neka od uputa, u slučaju sudara može doći do ozbiljnih ozljeda ili štete:

- Izmjene ili zamjene ne smiju se vršiti na sigurnosnim točkama ili na strukturnim dijelovima i dijelovima okvira ili komponentama invalidskih kolica budući da to može utjecati na otpornost na sudare invalidskih kolica, a također može promijeniti performanse invalidskih kolica tijekom uobičajene upotrebe. Ako se smatra potrebnim izvršiti ove vrste izmjena, potrebno je posavjetovati se s tvrtkom Invacare.
- Koristite isključivo zatvorene akumulatore otporne na propuštanje koje je odobrila tvrtka Invacare.
- Od ključne je važnosti da invalidska kolica pregleda ovlašteni snabdjevač kako bi utvrdio jesu li invalidska kolica prikladna za ponovnu upotrebu nakon bilo koje vrste sudara vozila.

8.3.1 Način učvršćivanja invalidskih kolica u vozilu

Invalidska kolica imaju točke za vezanje. Za fiksiranje se mogu upotrebljavati samozatvarajuće kuke ili petlje za pojaseve.

**OPREZ!**

Postoji opasnost od ozljede ako invalidska kolica nisu prikladno osigurana prilikom korištenja kao sjedalo u vozilu

- Ako je moguće, korisnik bi uvijek trebao napustiti invalidska kolica i koristiti sjedalo i sigurnosne pojaseve u vozilu.
- Invalidska kolica trebaju biti učvršćena i okrenuta u smjeru vožnje transportnog vozila.
- Invalidska kolica moraju uvijek biti osigurana u skladu s priručnikom s uputama proizvođača invalidskih kolica i sustava za učvršćivanje.
- Uvijek uklonite i zaštitite sve dodatne dijelove pričvršćene na invalidska kolica, kao što su uređaji za kontrolu brade ili stolići.
- Ako vaša invalidska kolica imaju naslon za leđa s prilagodljivim nagibom, morate ga postaviti u uspravan položaj.
- Potpuno spustite podignute naslone za noge ako postoje.
- Potpuno spustite podizač sjedala ako postoji.

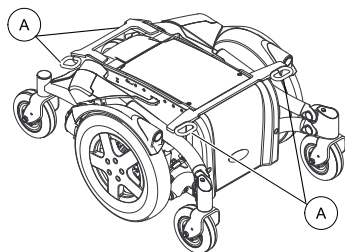


Fig. 8-1 Točke za vezanje na okviru – sva invalidska kolica

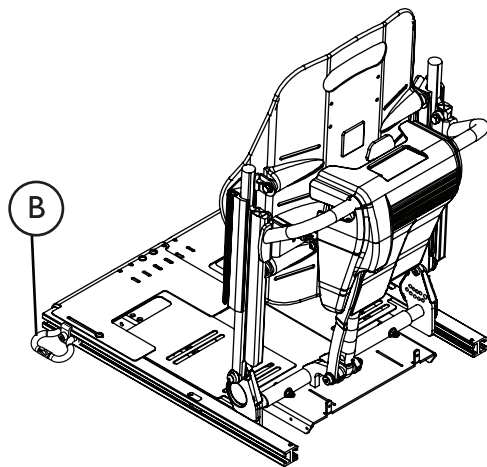


Fig. 8-2 Točke za vezanje na sjedalu – Sustavi sjedala s podizačem
(sjedalo Ultra Low Maxx služi kao primjer)

1. Učvrstite invalidska kolica pojasevima sustava za vezanje na sljedećim mjestima:
 - a. Sva invalidska kolica – četiri točke za vezanje ① na okviru invalidskih kolica (dvije sprijeda i dvije straga).
 - b. Sustavi s podizačem i sjedalom Ultra Low Maxx – dvije dodatne točke za vezanje ② na obje strane sjedala na prednjem dijelu kliznih šipki.
2. Učvrstite invalidska kolica zatezanjem pojaseva u skladu s korisničkim priručnikom proizvođača sustava za učvršćivanje.

8.3.2 Osiguranje korisnika u invalidskim kolicima

Lutka u testu sudara bila je osigurana karličnim pojasom i pojasom za gornji dio tijela. Obje vrste pojasa trebale bi se koristiti kako bi se smanjila opasnost od ozljeda glave ili gornjeg dijela tijela.



OPREZ!

Postoji opasnost od ozljede ako korisnik nije pravilno osiguran u uređaju za pomoć pri kretanju

- Sigurnosni sustavi za vezanje smiju se upotrebljavati samo ako korisnik invalidskih kolica teži 23 kg ili više.
- Čak i ako invalidska kolica imaju pojas za držanje ili neki drugi sustav pojaseva integriran u invalidska kolica, on nije zamjena za pravi sigurnosni pojas koji udovoljava normi ISO 10542 u vozilu za prijevoz. Uvijek upotrebljavajte sigurnosni pojas koji se nalazi u vozilu za prijevoz.
- Sigurnosni pojasevi morali bi biti što čvršće zategnuti, a da korisniku pritom ne izazivaju neugodu.
- Sigurnosni pojasevi ne smiju se postavljati uvijeni.
- Pobrinite se da treća točka za učvršćivanje sigurnosnog pojasa ne bude pričvršćena izravno za pod vozila, već za jednu od vertikala u vozilu.



OPREZ!

Opasnost od ozljede ako korisnik nije pravilno osiguran u invalidskim kolicima (nastavak)

- Zdjelični pojas za vezanje i pojas za vezanje gornjeg dijela trupa moraju se koristiti za vezivanje korisnika kako bi se smanjila mogućnost udara glave i prsa o dijelove vozila. Smiju se koristiti zajedno samo u predviđenu svrhu.
- Bilo kakav pojas za vezanje korisnika koji je učvršćen na invalidskim kolicima, tj. pojas s 3 sidrišne točke, sigurnosni pojas ili pojas za držanje (trbušni remeni, trbušni pojasevi) ne smije se koristiti niti se na njega treba oslanjati za vezanje korisnika u pokretnom vozilu. Umjesto toga uvijek koristite certificirani sustav za vezanje korisnika koji je učvršćen u vozilu.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede ako korisnik nije pravilno osiguran u invalidskim kolicima (nastavak)**

- Prilikom postavljanja pojasa za vezanje korisnika potrebno je voditi računa da kopču sigurnosnog pojasa postavite tako da sastavni dijelovi invalidskih kolica ne dođu u kontakt s gumbom za otpuštanje tijekom prijevoza i tijekom sudara
- Sigurnosni pojasevi moraju biti u dodiru s korisnikovim tijelom. Sigurnosni pojasevi ne smiju se odjeljivati od korisnikova tijela dijelovima invalidskih kolica, primjerice naslonima za ruke ili kotačima.

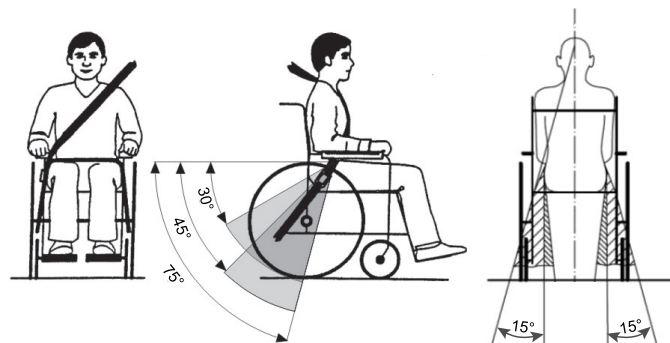


Fig. 8-3

Zdjelični pojas treba postaviti u područje između korisnikove zdjelice i bedara, tako da ne bude blokiran i ne bude suviše labav. Idealan kut zdjeličnog pojasa vodoravno je između 45° i 75°. Maksimalni dopušteni kut je između 30° i 75°. Kut nikad ne smije biti manji od 30°!

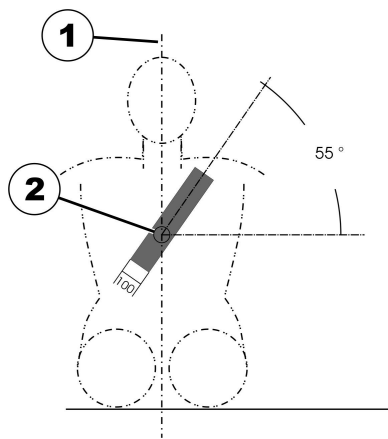


Fig. 8-4

Sigurnosni pojas koji se nalazi u vozilu za prijevoz mora se postaviti kako je prikazano na slici iznad.

- 1) središnja linija tijela
- 2) središte prsne kosti

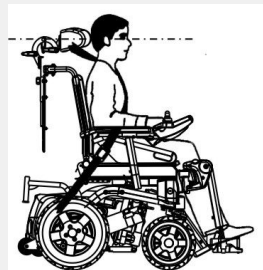


OPREZ!

Opasnost od ozljede tijekom upotrebe uređaja za pomoć pri kretanju kao sjedala u vozilu ako je naslon za glavu pogrešno prilagođen ili nije postavljen

To može dovesti do hiperekstenzije vrata ako dođe do sudara.

- Naslon za glavu mora se postaviti. Naslon za glavu tvrtke Invacare, dostupan kao opcija za ovaj uređaj za pomoć pri kretanju, savršeno je prikladan za upotrebu pri prijevozu.
- Naslon za glavu potrebno je prilagoditi visini ušiju korisnika.



8.4 Prijevoz invalidskih kolica bez korisnika



OPREZ!

Opasnost od ozljede

- Ako invalidska kolica ne možete u vozilu učvrstiti na siguran način, Invacare preporučuje da ga ne prevozite.

Moguće je da ćete invalidska kolica moći transportirati bez ograničenja cestovnim, željezničkim ili zračnim putem. Međutim, pojedine tvrtke za transport imaju pravila koja možda ograničavaju ili zabranjuju neke načine prijevoza. Za informacije se obratite dotičnoj tvrtki za transport.

- Prije prijevoza invalidskih kolica pazite da motori budu uključeni, a daljinski upravljač isključen. Invacare preporučuje i da odvojite ili uklonite akumulator. Pogledajte odjeljak Uklanjanje akumulatora.
- Invacare preporučuje da se invalidska kolica učvrste za pod transportnog vozila.

8.5 Priključni sustav Dahl

Ako invalidska kolica imaju adaptacijsku ploču za priključni sustav Dahl, na naslonu za leđa invalidskih kolica prikazuje se sljedeća oznaka. Vrijednost na oznaci pokazuje udaljenost invalidskih kolica od tla koja imaju adaptacijsku ploču za priključni sustav Dahl.

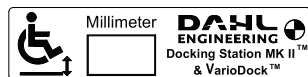


Fig. 8-5



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Ako invalidska kolica nisu osigurana u smjeru prema naprijed u priključnoj stanici Dahl, može doći do smrti, ozbiljne ozljede ili štete.

- Invalidska kolica treba osigurati u smjeru prema naprijed. Ova invalidska kolica ispitana su prema normi ISO 7176-19 za upotrebu u cestovnim vozilima i ispunjavaju zahtjeve za prijevoz u smjeru prema naprijed i čeonu sudare. Invalidska kolica nisu testirana za druga usmjerenja u vozilu.

Instalacija priključnih stanica Dahl u vozilima

Samo profesionalne tvrtke koje se bave prenamjenom ili izradom vozila pristupačnih za invalidska kolica mogu naručiti priključni sustav Dahl od tvrtke Dahl Engineering. Instalaciju mora izvoditi kvalificirani i iskusni tehničar. Tvrtka Dahl Engineering može osigurati posebne upute za instalaciju za velik broj vozila, kojih se instalater mora pridržavati. Obratite se tvrtki Dahl Engineering za dodatne informacije o odobrenim vozilima i položajima postavljanja. Kontakt podaci tvrtke Dahl Engineering dostupni su na: www.dahlengineering.dk.



Da biste na invalidska kolica naknadno postavili Priključni sustav Dahl, nužno je da invalidska kolica imaju odgovarajuću prilagodnu ploču. Prilagodna ploča mora imati navoje za postavljanje ploče za blokadu priključnog sustava Dahl ispod invalidskih kolica.

Maksimalno opterećenje priključnog sustava Dahl iznosi 136 kg.

Maksimalna težina invalidskih kolica ne smije prekoračiti 200 kg.

Za dodatne informacije o naknadnom postavljanju obratite se pružatelju usluge.



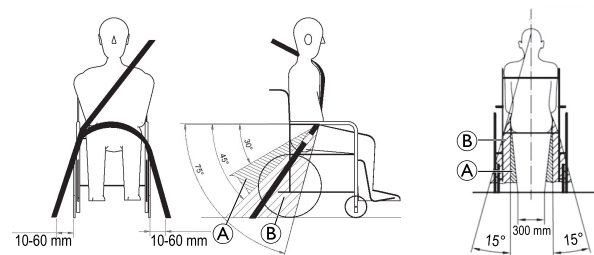
Upute o načinu postavljanja priključnog sustava Dahl kako bi se očuvala CE oznaka proizvoda nalaze se u priručniku za servisiranje za ova invalidska kolica. Priručnik za servisiranje možete naručiti od tvrtke Invacare.



Za više informacija o rezervnim dijelovima, instalaciji dijelova dodatne opreme u vozila i održavanju priključnog sustava Dahl, obratite se tvrtki Dahl Engineering.



Pozicioniranje sustava za vezanje korisnika tijekom korištenja samo s priključnim sustavom Dahl



Pri korištenju invalidskih kolica s priključnim sustavom Dahl, podne točke za učvršćivanje sustava za vezivanje korisnika trebaju biti postavljene 10 – 60 mm udaljene od vanjske strane kotača sa svake strane. Zdjelični pojas mora biti postavljen nisko preko zdjelice tako da unutar preferirane zone (A) je njegov kut od 30° do 45°, kako je prikazano. Poželjan je veći nagib unutar opsijske zone (B), od 45° do 75°, ali nikad ne smije prelaziti 75°.

Dijelovi priključnog sustava Dahl

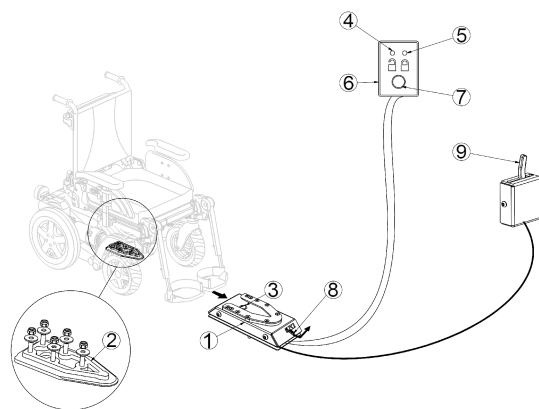


Fig. 8-6

- (1) Priključna stanica Dahl
- (2) Ploča za blokadu i graničnik od 8 mm
- (3) Klin za blokadu
- (4) Crveni LED
- (5) Zeleni LED
- (6) Upravljačka ploča
- (7) Gumb za oslobađanje
- (8) Poluga za ručno oslobađanje u hitnom slučaju
- (9) Poluga za ručno upravljanje (opcijski)

Tvrtka Dahl Engineering nudi dva priključna sustava, MK II (Dahl br. 501750), i električno podesiv po visini nazvan Dahl VarioDock (Dahl br. 503600).

Blokada priključne stanice Dahl



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja
Ako se vozilo kreće dok invalidska kolica nisu pravilno osigurana u priključnoj stanici Dahl, može doći do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.

- Ne pomičite vozilo dok se invalidska kolica postavljaju u položaj u priključnu stanicu Dahl.
- Ne pomičite vozilo ako invalidska kolica i korisnik nisu pravilno osigurani.
- Ne pomičite vozilo ako se javljaju zvukovi upozorenja i/ili ako na upravljačkoj ploči bljeska ili je uključen crveni LED.

1. Polako pokrećite invalidska kolica i u smjeru ravno naprijed na priključnu stanicu Dahl (1).

Pogled straga

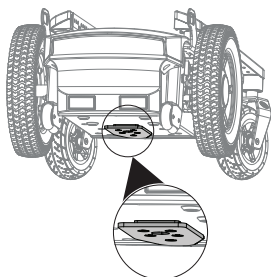


Fig. 8-7 AVIVA RX

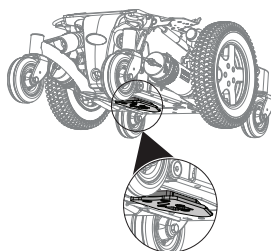


Fig. 8-8 TDX SP2

Ploča za blokadu (2) ispod invalidskih kolica pomaže u vođenju invalidskih kolica na priključnu stanicu Dahl.

2. Ako se ploča za blokadu potpuno priključi u priključnu stanicu Dahl, klin za blokadu (3) automatski učvršćuje ploču za blokadu.
3. Priključna stanica Dahl opremljena je komandnom sklopom koja pokazuje je li ploča za blokadu pravilno pričvršćena u priključnu stanicu Dahl. Čim ploča za blokadu dođe u kontakt s klinom za blokadu, javlja se zvuk upozorenja (visoki ton) i uključuje se crveni LED na upravljačkoj ploči (6) dok se ploča za blokadu potpuno ne priključi ili dok se invalidska kolica ne uklone iz priključne stanice Dahl.
4. Kada se invalidska kolica pravilno učvrste, isključuje se ton upozorenja, isključuje se crveni LED i uključuje se zeleni LED.
5. Vežite se pojasom vozila.



Uvijek provjerite prije pomicanja vozila je li ploča za blokadu pravilno priključena u priključnu stanicu Dahl tako da pokušate pomaknuti invalidska kolica unatrag iz priključne stanice Dahl. Ne smije biti moguće pomaknuti invalidska kolica unatrag iz priključne stanice Dahl bez pritiska na crveni gumb za oslobađanje (7) na upravljačkoj ploči.

Deblokada iz priključne stanice Dahl

1. Zaustavite vozilo i spriječite njegovo pomicanje.
2. Uklonite pojas sjedala.
3. Pomaknite invalidska kolica prema naprijed kako biste oslobodili pritisak s klina za blokadu.
4. Pritisnite crveni gumb za oslobađanje (7) na upravljačkoj ploči.
Klin za blokadu oslobađa se približno pet sekundi, a nakon toga se klin za blokadu automatski ponovo blokira.
5. Odmaknite invalidska kolica od priključne stanice Dahl unutar razdoblja od pet sekundi.
Ne pokušavajte pokrenuti invalidska kolica unatrag dok se ne uključi crveni LED koji označava položaj deblokade.



U slučaju pomicanja invalidskih kolica unazad prije uključivanja crvenog LED-a, doći će do blokade mehanizma za blokadu priključne stanice Dahl pa vožnja unatrag neće biti moguća. U tom slučaju ponovite postupak deblokade.

Ručna deblokada u slučaju električnog kvara



Sljedeće upute zahtijevaju pomoć pratitelja.

1. Pomaknite invalidska kolica prema naprijed kako biste oslobodili pritisak s klina za blokadu.
2. Gurnite polugu za ručno oslobađanje u hitnom slučaju (8) na jednu stranu i držite je na tom mjestu dok se invalidska kolica odmiču.
3. Također se može postaviti poluga za ručno upravljanje sajlom (9) (dodatna oprema).
Gurnite polugu na jednu stranu i držite je na tom mjestu dok se invalidska kolica odmiču.



Ako postupak ručne deblokade ne uspije, uz svaku priključnu stanicu Dahl priložen je crveni plastični alat za oslobađanje u hitnom slučaju.

1. Pomaknite invalidska kolica prema naprijed kako biste oslobodili pritisak s klina za blokadu.
- 2.



Fig. 8-9

Postavite alat za oslobađanje u hitnom slučaju u utor između ploče za blokadu i priključne stanice Dahl.

3.



Fig. 8-10

Gurnite alat za oslobađanje u hitnom slučaju i invalidska kolica prema naprijed dok se klin za blokadu ne potisne prema dolje.

4. Odmaknite invalidska kolica od priključne stanice Dahl.

9 Održavanje

9.1 Uvod u održavanje

Izraz "Održavanje" odnosi se na sve zadatke koji se provode kako bi se osiguralo da medicinsko pomagalo ispravno radi te da je spremno za svoju namjenu. Održavanje obuhvaća različita područja, primjerice svakodnevnu njegu i čišćenje, preglede, popravke i obnavljanje.



Preporučuje se da invalidska kolica jednom godišnje provjeri ovlašteni dobavljač tvrtke Invacare kako bi se osigurala sigurnost vožnje i tehnička ispravnost.

9.2 Kontrola

U sljedećim tablicama navedene su kontrole i intervali u kojima ih korisnik mora izvršavati. Ako invalidska kolica ne prođu neku od kontrola, više informacija potražite u naznačenom poglavlju ili kontaktirajte ovlaštenog dobavljača tvrtke Invacare. Potpuniji popis kontrola i uputa za postupke održavanja možete pronaći u servisnom priručniku za ovaj uređaj, a koji možete dobiti od tvrtke Invacare. No taj je priručnik namijenjen obučanim i ovlaštenim serviserima te se u njemu opisuju zadaci koje korisnik ne bi smio izvoditi.

9.2.1 Prije svakog korištenja invalidskih kolica

Predmet	Kontrola	Ako ne prođe kontrolu
Vijčane veze	Provjerite sve spojeve, primjerice naslone za leđa i kotače.	Obratite se dobavljaču.
Signalna truba	Provjerite ispravnost funkcije.	Obratite se dobavljaču.
Sustav rasvjete	Provjerite rade li sva svjetla, kao što su pokazivači smjera, prednja i stražnja svjetla, ispravno.	Obratite se dobavljaču.
Akumulatori	Provjerite jesu li akumulatori napunjeni. Opis pokazivača napunjenosti akumulatora potražite u korisničkom priručniku isporučenom uz daljinski upravljač.	Napunite akumulator (pogledajte 7.2.3 <i>Punjenje akumulatora</i> , stranica 79).

9.2.2 Tjedna

Predmet	Kontrola	Ako ne prođe kontrolu
Naslони за руке / боčni дијелови	Provjerite jesu li naslonи за руке чврсто причвршћени u држаћима тако да се не климају.	Zategните vijak или steznu ručicu која држи naslon за руке (pogledajte poglavlje 5 <i>Postavljanje, stranica 29</i>). Obratite se dobavljaču.
Gume (pneumatske)	Provjerite jesu li gume neoštećene.	Obratite se dobavljaču.
	Ponovno provjerite jesu li gume napuhane na pravilan tlak.	Napušite gumu na pravilan tlak (pogledajte poglavlje 11 <i>Tehnički Podaci, stranica 103</i>). Kontaktirajte svog dobavljača kako biste je dali na popravak.
Gume (otporne na буšenje)	Provjerite jesu li gume neoštećene.	Obratite se dobavljaču.

9.2.3 Mjesečno

Predmet	Kontrola	Ako ne prođe kontrolu
Svi presvućeni дијелови	Provjerite оštećenja i istrošenost.	Obratite se dobavljaču.
Uklonjivi naslonи за noge	Provjerite mogu li naslonи за noge сигурно učvrstitи i mehanizam за otpuštanje ispravno.	Obratite se dobavljaču.
	Provjerite funkcioniraju li sve mogućnosti prilagodbe ispravno.	Obratite se dobavljaču.
Pomoćni kotačićи	Provjerite okreću li se pomoćni kotačićи neometano.	Obratite se dobavljaču.
Pogonski kotači	Provjerite okreću pogonski kotači bez klimanja. To je najlakše napraviti tako netko stoji iza invalidskih kolica i promatra kotače dok vozite i udaljavate se.	Obratite se dobavljaču.
Elektronika i spojni kabeли	Provjerite jesu li kabeли оštećeni i pristaju li priključci чврсто.	Obratite se dobavljaču.

9.3 Kotači i gume

Rješavanje oštećenja na kotačima

U slučaju oštećenja kotača, obratite se dobavljaču. Kotač zbog sigurnosti nemojte sami popravljati i nemojte ga davati na popravak neovlaštenim osobama.

Postupanje s pneumatskim gumama



Opasnost od oštećenja gume i naplatka

Nikad nemojte voziti s preslabim tlakom u gumama jer na taj način može doći do oštećenja gume.

Ako se tlak prekorači, moguća su oštećenja naplatka.

– Napumpajte gume na preporučeni tlak.



Provjerite tlak u gumama pomoću mjerača za gume.

Tjedno provjerite jesu li gume napuhane na pravilan tlak, pogledajte poglavlje 9.2 *Kontrola, stranica 96*.

Preporučeni tlak guma naveden je na gumi/naplatku ili za taj podatak kontaktirajte Invacare. Usporedite donju tablicu za konverziju.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8

psi	bar
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.4 Kratkotrajna pohrana

U invalidska kolica ugrađeni su brojni sigurnosni mehanizmi koji će ih zaštititi u slučaju ozbiljnog oštećenja. Modul napajanja spriječiti će vožnju invalidskih kolica.

Kada se invalidska kolica nalaze u takvom stanju i dok čekate popravak:

1. Isključite napajanje.
2. Odspojite akumulator.
Ovisno o modelu invalidskih kolica, možete ukloniti akumulator ili ih isključiti iz modula napajanja. Pogledajte odgovarajuće poglavlje o odspajanju akumulatora.
3. Obratite se dobavljaču.

9.5 Dugotrajna pohrana

Ako invalidska kolica nećete duže vrijeme koristiti, morate ih pripremiti za pohranu kako biste osigurali duži vijek trajanja kolica i akumulatora.

Pohrana invalidskih kolica i akumulatora

- Preporučujemo vam da invalidska kolica čuvate na temperaturi od 15 °C te da radi što dužeg radnog vijeka invalidskih kolica i akumulatora izbjegavate iznimno visoke i niske temperature.
- Dijelovi su ispitani i odobreni za šire raspone temperature kako je navedeno u nastavku:
 - Dopušten raspon temperature za pohranu invalidskih kolica je od -40 °C do 65 °C.
 - Dopušten raspon temperature za pohranu akumulatora je od -25 °C do 65 °C.
- Akumulatori se prazne čak i kada nisu u upotrebi. Ako invalidska kolica pohranjujete na duže od dva tjedna, najbolje je isključiti akumulator iz modula napajanja. Ovisno o modelu pomagala za kretanje, možete ukloniti akumulatore ili ih isključiti iz modula napajanja. Pogledajte odgovarajuće poglavlje o odspajanju akumulatora. Ako niste sigurni koji kabel isključiti, obratite se svom dobavljaču.
- Akumulatore potpuno napunite prije pohrane.
- Ako invalidska kolica pohranjujete na duže od četiri tjedna, jednom mjesečno provjerite akumulatore te ih po potrebi dopunite (prije nego što budu na pola ispražnjeni) kako biste izbjegli oštećenja.
- Čuvajte na suhom i dobro prozračenom mjestu zaštićenom od vanjskih utjecaja.

- Pneumatske gume napuštite malo više nego što je potrebno.
- Invalidska kolica postavite na pod koji u dodiru s gumama kotača neće izgubiti boju.

Pripremanje invalidskih kolica za upotrebu

- Ponovno priključite akumulator na modul napajanja.
- Akumulatori se moraju napuniti prije upotrebe.
- Pregledajte invalidska kolica kod ovlaštenog dobavljača tvrtke Invacare.

9.6 Čišćenje i dezinfekcija

9.6.1 Općenite informacije o sigurnosti



OPREZ!

Opasnost od kontaminacije

- Poduzmite mjere opreza za vlastitu zaštitu i upotrijebite odgovarajuću zaštitnu opremu.



OPREZ!

Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja proizvoda

- Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja ako je to moguće.
- Pri čišćenju elektroničkih dijelova u obzir uzmite klasu zaštite od prodora vode.
- Voda ne smije dospjeti na utikače ili utičnicu.
- Ne dodirujte utičnicu mokrim rukama.

! OBAVIJEST!

Upotrebom pogrešnih tekućina ili načina čišćenja proizvod se može oštetiti.

- Sva sredstva za čišćenje i sredstva za dezinfekciju moraju biti učinkovita, međusobno usklađena i moraju štititi materijale za čije se čišćenje upotrebljavaju.
- Nikad ne upotrebljavajte nagrizajuće tekućine (lužine, kiselinu itd.) ili abrazivna sredstva za čišćenje. Preporučujemo uobičajeno kućansko sredstvo za čišćenje kao što je tekući deterdžent za suđe, ako u uputama za čišćenje nije navedeno nešto drugo.
- Nikada ne upotrebljavajte otapalo (celulozni razrjeđivač, aceton itd.) koje mijenja strukturu plastike ili otapa pričvršćene oznake.
- Uvijek provjerite je li se proizvod potpuno osušio prije ponovne upotrebe.



Za čišćenje i dezinfekciju u okruženjima za kliničku ili dugotrajnu skrb slijedite postupke svoje ustanove.

9.6.2 Intervali za čišćenje

! OBAVIJEST!

Redovito čišćenje i dezinfekcija pospješuje pravilan rad, produljuje vijek trajanja i sprječava kontaminaciju.

Čistite i dezinficirajte proizvod:

- redovito dok se upotrebljava,
- prije i poslije svakog servisnog zahvata,
- kada je bio u dodiru s tjelesnim tekućinama,
- prije upotrebe s novim korisnikom.

9.6.3 Čišćenje

! POZOR!

- Proizvod ne podnosi čišćenje u automatskim postrojenjima za pranje, visokotlačnom opremom za čišćenje ili parom.

! POZOR!

Prljavština, pijesak i morska voda mogu oštetiti ležajeve, a čelični dijelovi mogu zahrđati ako je njihova površina oštećena.

- Invalidska kolica nemojte dugotrajno izlagati pijesku i morskoj vodi i čistite ih nakon svakog odlaska na plažu.
- Ako se invalidska kolica zaprljaju, prljavštinu što prije obrišite vlažnom krpom i pažljivo ih osušite.

1. Uklonite svu postavljenu dodatnu opremu (samo dodatnu opremu za koju nije potreban alat).
2. Prebrišite pojedinačne dijelove koristeći krpu ili meku četku, uobičajena kućna sredstva za čišćenje (pH = 6 – 8) i toplu vodu.
3. Isperite dijelove toplom vodom.
4. Temeljito osušite dijelove suhom krpom.



Sredstvo za poliranje za automobile i mekani vosak mogu se koristiti na obojanim metalnim površinama za uklanjanje abrazija i vraćanje sjaja.

Čišćenje presvlaka

Za čišćenje presvlaka pogledajte upute na oznakama sjedala, jastuka i presvlake naslona za leđa.



Ako je moguće, pri pranju uvijek preklopite trake s kukom i petljom (dijelove koji se samostalno zahvaćaju) kako biste umanjili izvlačenje vlakana i nakupljanje niti na trakama s kukom i spriječili oštećenje tkanine presvlake spomenutim kukama.

9.6.4 Upute za dezinfekciju

Metoda: slijedite napomene za sredstvo za dezinfekciju koje se upotrebljava i dezinficirajte brisanjem sve površine do kojih možete doprijeti.

Sredstvo za dezinfekciju: uobičajeno kućansko sredstvo za dezinfekciju.

Sušenje: Ostavite proizvod da se osuši na zraku.

10 Nakon upotrebe

10.1 Priprema za ponovnu upotrebu

Ovaj je proizvod prikladan za ponovnu upotrebu. Prilikom pripreme proizvoda za novog korisnika provedite sljedeće radnje:

- Provjera u skladu sa servisnim ugovorom. Pogledajte priručnik za servisiranje koji možete dobiti od tvrtke Invacare.
- Čišćenje i dezinfekcija. Pogledajte *9 Održavanje, stranica 96*.
- Prilagođavanje novom korisniku. Pogledajte *5 Postavljanje, stranica 29*.

Korisnički priručnik obavezno predajte s proizvodom.

Ako pronađete oštećenje ili kvar, ne koristite proizvod.

10.2 Odlaganje otpada



UPOZORENJE!

Opasnost za okoliš

Uređaj ima akumulatore.

Ovaj proizvod može sadržavati tvari koje mogu štetiti okolišu ako se odlažu na mjestima (odlagalištima otpada) koja ne odgovaraju zakonskim propisima.

- Akumulatore NEMOJTE odlagati u običan kućanski otpad.
- NE bacajte akumulatore u vatru.
- Akumulatore MORATE odložiti na odgovarajućem odlagalištu. Povrat je zakonski obavezan i besplatan.
- Odlažite samo ispražnjene akumulatore.
- Prije odlaganja prekrijte polove litijskih akumulatora.
- Informacije o vrsti akumulatora potražite na naljepnici na akumulatoru ili u poglavlju *11 Tehnički Podaci, stranica 103*

Budite ekološki osviješteni i reciklirajte ovaj proizvod u centru za reciklažu kad mu istekne vijek trajanja.

Rastavite proizvod i njegove dijelove kako biste razdvojili različite materijale i reciklirali ih zasebno.

Odlaganje i recikliranje korištenih proizvoda i ambalaže mora biti u skladu sa zakonima i propisima za zbrinjavanje otpada u pojedinoj zemlji. Informacije možete dobiti od lokalne tvrtke za zbrinjavanje otpada.

11 Tehnički Podaci

11.1 Tehnički podaci

Tehnički podaci navedeni u nastavku primjenjuju se na standardnu konfiguraciju ili predstavljaju maksimalne dostižne vrijednosti. One se mogu promijeniti ako se dodaje dodatna oprema. Precizne izmjene tih vrijednosti posebno su navedene u odjeljcima za odgovarajuću dodatnu opremu.

 Imajte na umu da u nekim slučajevima može doći do odstupanja u izmjerenim vrijednostima do ± 10 mm.

 Za više tehničkih podataka o sustavu za sjedenje (Modulite, Ultra Low Maxx) pogledajte korisnički priručnik vašeg sustava za sjedenje.

Dozvoljeni uvjeti rada i skladištenja	
Raspon radne temperature prema normi ISO 7176-9	-25 °C ... +50 °C
Preporučena temperatura pohrane	15 °C
Raspon temperature za pohranu prema normi ISO 7176-9	-25 °C ... +65 °C s akumulatorom -40 °C ... +65 °C bez akumulatora

Električni sustav	
Akumulatori	2 x 12 V/73,5 Ah (C20) / 63 Ah (C5) zatvoreni VRLA gel (TDX SP2) 2 x 12 V/60 Ah (C20) / 47,4 Ah (C5) zatvoreni VRLA gel (TDX SP2) 2 x 12 V/50 Ah (C20) / 43,2 Ah (C5) zatvoreni VRLA gel (TDX SP2 NB)
Glavni osigurač	80 A (TDX SP2) 125 A (TDX SP2 NB)
Stupanj zaštite	IPX4 ¹

Uređaj za punjenje	
Izlazna struja	• 8 A • 10 A
Izlazni napon	• 24 V nominalno

Gume pogonskih kotača	
Vrsta gume	• 3,00 - 8" sa zaštitom od bušenja, otporna na bušenje, pneumatska
Tlak u gumama	Najveći preporučeni tlak u gumama u barima ili kPa naveden je na bočnoj stijenci gume ili na naplatku. Ako je navedeno više vrijednosti, primjenjuje se ona niža u odgovarajućoj mjernoj jedinici. (Dozvoljeno odstupanje = -0,3 bara, 1 bar = 100 kpa)

Gume pomoćnih kotačića	
Vrsta gume	• 6 x 2" puna
Tlak u gumama	Najveći preporučeni tlak u gumama u barima ili kPa naveden je na bočnoj stijenci gume ili na naplatku. Ako je navedeno više vrijednosti, primjenjuje se ona niža u odgovarajućoj mjernoj jedinici. (Dozvoljeno odstupanje = -0,3 bara, 1 bar = 100 kpa)

Vozne karakteristike		
Brzina	• 3 km/h • 6 km/h • 10 km/h • 12 km/h	
Maks. zaustavni put	• 400 mm (3 km/h) • 1000 mm (6 km/h) • 2100 mm (10 km/h) • 2900 mm (12 km/h)	
Nazivni nagib ² :	• 9° (15,8 %) prema specifikacijama proizvođača uz opterećenje 160 kg, nagib sjedala od 4°, nagib naslona za leđa od 20°	
Maks. dopuštena visina prepreke	• Naprijed 75 mm • Unatrag 50 mm	
Promjer okretanja	• min. 1280 mm	
Širina vrtnje	• min. 1140 mm	
Domet vožnje u skladu s normom ISO 7176-4 ³ :		
	Akumulatori od 50 Ah	• do 28 km
	Akumulatori od 60 Ah	• do 30 km
	Akumulatori od 73,5 Ah	• do 41 km
Dimenzije u skladu s normom ISO 7176–5	Vrsta sjedala	
	Modulite	Max
Širina okvira	• 615 mm (TDX SP2 NB) • 650 mm (TDX SP2)	
Duljina složenih invalidskih kolica	• 900 – 1010 mm	

Dimenzije u skladu s normom ISO 7176-5	Vrsta sjedala	
	Modulite	Max
Širina složenih invalidskih kolica	• 630 – 745 mm	
Visina složenih invalidskih kolica	• 710 – 830 mm	
Razmak od tla	• > 65 mm	
Visina od sjedala do poda ⁵ (bez prilagodbe nagiba sjedala ili podizača)	• 450 mm • 475 mm	• 470 mm • 495 mm
Visina od sjedala do poda ⁵ (s prilagodbom nagiba sjedala)	• 450 mm (ručno i električno podešavanje od 20°) • 475 mm (električno podešavanje od 20°)	• 470 mm • 495 mm
Vodoravan položaj osovine ⁷	• 220 – 120 mm	• 350 – 280 mm
Ukupna visina (bez prilagodbe nagiba sjedala ili podizača)	• 1010 mm (jednodijelna ploča sjedala) • 1010 – 1140 mm (teleskopski okvir sjedala, pomicanje ploče naslona za leđa)	• 1100 mm • 1125 mm
Ukupna visina (sa prilagodbom nagiba sjedala ili podizača)	• 1170 mm (teleskopski okvir sjedala, pomicanje ploče naslona za leđa)	• 1100 mm • 1125 mm
Maks. ukupna širina	• 615 mm (šasijska TDX SP2 NB)⁴ • 650 mm (šasijska TDX SP2) • 675 mm (širina sjedala 48) • 725 mm (širina sjedala 53)	• 855 mm (širina sjedala 49) • 915 mm (širina sjedala 55) • 975 mm (širina sjedala 61)
Ukupna dužina (uklj. standardne naslone za noge)	• 1160 mm	• 1240 mm
Ukupna dužina (bez standardnih naslona za noge)	• 980 mm	• 970 mm

Dimenzije u skladu s normom ISO 7176-5	Vrsta sjedala	
	Modulite	Max
Širina sjedala (raspon prilagodbe naslona za ruke u zgradama)	pogledajte korisnički priručnik odgovarajućeg sustava za sjedenje	• 490 mm (490 – 590 mm) • 550 mm (550 – 650 mm) • 610 mm (610 – 710 mm)
Dubina sjedišta		• 560/600/630 mm
Debljina jastučića za sjedalo		• 100 mm
Visina naslona za leđa ⁵		• 570 - 620 mm (širina sjedala 49) • 630 - 680 mm (širina sjedala 55/61)
Nagib naslona za leđa		• od 90° do 115°
Visina naslona za ruke		• 250-340 mm • 290-380 mm
Dubina naslona za ruke ⁶		• maks. 550 mm
Duljina naslona za ruke		• 325/ 375 mm
Nagib sjedala, električno podešavanje (30°) (samo Modulite)	• od 0° do +30° • od -5° do +25° (montaža s fiksnim nagibom prema naprijed od 5°)	—
Nagib sjedala, električno podešavanje (20°)	• od 0° do +20°	
Prilagodba sjedala, ručno podešavanje	• od 0° do +8°	—

Naslони za stopala i noge		
Vari F	Dužina	• 290 - 460 mm
	Nagib	• 70° - 0°

Naslони za stopala i noge		
Vari A	Dužina	• 290 - 460 mm
	Nagib	• 70° – 0°
ADE (električni)	Dužina	• 290 - 460 mm
	Nagib	• 80° – 0°
ADM (ručno)	Dužina	• 290 - 460 mm
	Nagib	• 80° – 0°
Montaža na sredini (ručno)	Dužina	• 280 – 385 mm
	Nagib	• 90° – 0°
Električni LNX s montažom na sredini	Dužina	• 340 – 410 mm
	Nagib	• 97° – 7° • 90° – 0° • 83° – –7°

Težina⁸	TDX SP2 NB	TDX SP2
Masa u neopterećenom stanju s fiksnim nagibom sjedala	• pribl. 138 kg	• pribl. 154 kg
Masa u neopterećenom stanju s električnim podešavanjem nagiba sjedala od 20°	• pribl. 145 kg	• pribl. 164 kg
Masa u neopterećenom stanju s električnim podešavanjem nagiba sjedala od 30°	• pribl. 151 kg	• pribl. 170 kg
Masa u neopterećenom stanju s podizačem	• pribl. 164 kg	• pribl. 183 kg

Težina sastavnih dijelova	
Akumulatori od 73,5 Ah	• pribl. 23 kg po akumulatoru
Akumulatori od 60 Ah	• pribl. 20 kg po akumulatoru
Akumulatori od 50 Ah	• pribl. 17 kg po akumulatoru

Opterećenje	
Maks. opterećenje ⁹	• 136 kg (TDX SP2 Sprint) • 136 kg (TDX SP2 sa sustavom za sjedenje Ultra Low Maxx) • 150 kg (TDX SP2 NB) • 160 kg (6 km/h s podizačem ili podešavanjem nagiba sjedala od 30°) • 180 kg (6 km/h s 20° ili fiksnim podešavanjem nagiba sjedala)

Opterećenje osovina	
Maks. opterećenje prednje osovine	• 106 kg
Maks. opterećenje stražnje osovine	• 97 kg
Maks. opterećenje središnje osovine	• 217 kg

- 1 Klasifikacija IPX4 znači da je električni sustav zaštićen od prskanja vodom.
- 2 Statička stabilnost nizbrdo, uzbrdo i bočno prema normi ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)

Dinamička stabilnost uzbrdo prema normi ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Napomena: domet vožnje invalidskih kolica uvelike ovisi o vanjskim čimbenicima poput postavke brzine invalidskih kolica, napunjenosti akumulatora, temperature okoline, lokalne topografije, karakteristika cestovne podloge, tlaka u gumama, težine korisnika, stila vožnje i upotrebe akumulatora za osvjetljenje, servo sustav itd.

Navedene vrijednosti teoretski su maksimumi dostižnih vrijednosti mjerenih prema normi ISO 7176-4.
- 4 Mjereno s punim gumama. Pneumatske gume mogu povećati maks. ukupnu širinu.

- 5 Mjereno bez jastučića za sjedalo
- 6 Udaljenost između referentne ploče naslona za leđa i najistaknutije točke naslona za ruke
- 7 Vodoravna udaljenost osovine kotača od točke u kojoj se spajaju opterećeno sjedište i referentne ploče naslona za leđa
- 8 Stvarna masa u neopterećenom stanju ovisi o opremi postavljenoj na invalidskim kolicima. Sva invalidska kolica tvrtke Invacare važu se prije izlaska iz tvornice. Na natpisnoj pločici pogledajte izmjerenu masu u neopterećenom stanju (uključujući akumulator).
- 9 Ako su moguće dvije vrijednosti, uvijek se primjenjuje najmanja.

12 Servis

12.1 Izvršene kontrole

Potvrđuje se pečatom i potpisom da su svi poslovi navedeni u rasporedu pregleda iz uputa o servisu i popravku pravilno izvršeni. Popis potrebnih pregleda možete pronaći u servisnom priručniku koji je dostupan u tvrtki Invacare.

Pregled isporuke	Prvi godišnji pregled
Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis	Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis
Drugi godišnji pregled	Treći godišnji pregled
Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis	Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis

Četvrti godišnji pregled	Peti godišnji pregled
Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis	Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis

**EU Export:**

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Germany



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1676989-N 2023-01-26



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®